

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 11 de septiembre de 1967
AÑO LXVII.— Número 20.457

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 3 pesetas

El problema de Gibraltar

Las negociaciones España-Inglaterra serán más difíciles ahora, después del referéndum, dice Joshua Hassan

Preocupa en el Peñón la colocación, ayer, de boyas marinas en la bahía por los españoles y temen que el sitio se estreche más todavía

Parece que Londres tiene un plan para la roca similar al de las islas del Canal de la Mancha

Londres, 11.—«Creo que las negociaciones entre Gran Bretaña y España serán ahora más difíciles, después de esto, de lo que eran antes», dice sir Joshua Hassan, «ministro principal» de Gibraltar, según el corresponsal del «Daily Mail».

Gibraltar ha vivido muchos acontecimientos importantes, pero este es el más grande», dijo sir Joshua al anunciar los resultados en favor de la continuación de los vínculos con Gran Bretaña.

COLOCACION DE BOYAS

Informes de prensa hablan de que la única causa de preocupación de ayer fue la colocación por parte de los españoles, de boyas marinas en la bahía de Gibraltar. «El propósito de esto es oscuro», dice el corresponsal diplomático de «The Guardian». Puede ser que se trate de impedir que los buques británicos y gibraltareños fondeen en aguas españolas.

OTRAS MEDIDAS ESPAÑOLAS

Otros informes dicen que España pretende aumentar las restricciones de los puertos. El futuro de los 5.000 trabajadores españoles que diariamente van al Peñón parece incierto.

Un periódico habla de un plan del Gobierno español de construcción de 20.000 (diez mil) viviendas para estos trabajadores y otros en la zona del campo de Gibraltar, por un valor de 3,5 (tres y medio) millones de libras, lo que daría la posibilidad de colocar esa mano de obra.

«Si el sitio se estrecha aún más, como muchos esperan, el Gobierno británico puede que tenga que dar aún mayor ayuda financiera y económica», dice «The Times» en el editorial principal.

LA MEJOR SOLUCION

«La mejor solución —sigue el editorial— para todo el mundo, sigue siendo un acomodo con España».

Balduino y Fabiola de Bélgica regresan a su país

Fuenterrabía, 11.— Los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, han salido del aeropuerto de Fuenterrabía con destino a Bruselas, después de dar por terminadas sus vacaciones veraniegas. Fueron despedidos en el aeropuerto por las autoridades provinciales.—Cifra.

Si esto no da resultado, añade, «las cosas seguirán marchando como hasta ahora».

Sin embargo, señala el periódico, ya que España y Gran Bretaña tienen puestas sus miras en una integración europea, Gran Bretaña no debe perder de vista las «perspectivas a largo plazo».

UN PLAN INGLÉS

«The Daily Telegraph» dice por boca de su corresponsal desde Gibraltar que existe un plan para convertir Gibraltar en un territorio con un régimen constitucional parecido al de las islas del canal de la Mancha o de la isla de Man.

Gibraltar entraría en la jurisdicción del «home office» con libertad de entrada de los gibraltareños en Gran Bretaña.

PRIMERA TAREA A DECIDIR

Por su parte, el corresponsal de «The Guardian» dice que «la primera tarea del Gobierno británico después del referéndum será decidir si las conversaciones con España, que fueron rotas en abril, deben ser reanudadas».—Efe.

NO SERA RECONOCIDO NI POR ESPAÑA NI POR LA O. N. U.

Moscú, 11.—Un comentarista de Radio Moscú ha declarado que el referéndum de Gibraltar no será reconocido ni por España ni por el Comité de Descolonización (Comité de los 24) de las Naciones Unidas.

La emisora moscovita da cuenta de los resultados, de acuerdo con los datos suministrados por Londres, y subraya que el día de hoy ha sido declarado fiesta nacional. Efe.

TERREMOTO EN ARGELIA

París, 11.—Un movimiento sísmico, que tuvo por centro la localidad argelina de Blida, y que se extendió en un radio de acción de unos 20 kilómetros, tuvo lugar esta mañana a las 08,00 (hora española), según se comunica en París.

Numerosas casas de la región resultaron agrietadas, sin que se produjeran víctimas ni mayores daños.—Efe.

Juegos Mediterráneos

Fortuny y Corel, clasificados (aquel en primer lugar) para la final de 400 m. libres

Túnez, 11.—El nadador español Fortuny se ha clasificado para la final de los 400 metros libres, de los Juegos Mediterráneos, con el mejor tiempo en las series de clasificación. Asimismo se ha clasificado para la final el español Corel.

Aparicio Bernal, candidato a procurador en Cortes por Alicante

Alicante, 11.—Parece que se da como segura la presentación de la candidatura de don Jesús Aparicio Bernal, director general de Radio y Televisión, para procurador en Cortes por esta provincia.

Se ha estrellado un avión americano de Torrejón de Ardoz

Madrid, 11.—Un avión norteamericano se estrelló esta mañana a las 09,40 horas en un campo de la localidad de Minglanilla (Cuenca) sin que originara daños y salvándose el piloto.

El avión siniestrado era un «F-100 Supersabre», de la Fuerza Aérea americana con base en Torrejón de Ardoz. Lo pilotaba el capitán David C. Nyron, de 27 años, residente en la ciudad de Boulder, en el Estado de Nevada.

Era el único tripulante del aparato y pudo saltar en su paracaídas, al observar el fallo del motor, llegando a tierra ileso, en tanto que el aparato se estrellaba en un campo sin producir perjuicio alguno.—Cifra.

De Gaulle pide a Europa unión para arreglar el problema alemán

Y para establecer un nuevo orden europeo en orden a la seguridad común

Gomulka, dispuesto a normalizar las relaciones con Bonn si Alemania basa su política en nuevos principios más realistas (las dos Alemanias)

Varsovia, 11.—El Presidente de la República Francesa, general Charles De Gaulle, ha hecho hoy un llamamiento a las naciones europeas para que se unan con objeto de arreglar el problema alemán y establecer un nuevo orden europeo en razón de la seguridad común.

En su discurso ante el «Sejm» Parlamento polaco, el general dijo además que Francia y Polonia podían contribuir a abrir el camino de la unidad europea, así como poner término a la guerra del Vietnam, y proporcionar paz a la humanidad.—Efe.

POLONIA, DISPUESTA

Varsovia, 11.—El dirigente comunista polaco Wladyslaw Gomulka, ha manifestado hoy que Polonia está dispuesta a normalizar sus relaciones con

Alemania occidental, siempre que la política oficial de Bonn se base en nuevos principios más realistas.

Gomulka que respondió al discurso del presidente De Gaulle ante el «Sejm», Parlamento polaco, ante el que había solicitado la cooperación franco-polaca para restaurar la unidad europea, manifestó ante el Sejm que el mundo debe aceptar la existencia de dos estados alemanes con iguales derechos.

Violentos combates en Aden

Los cadáveres cubren las calles del distrito Jeque Othman, dice un dirigente religioso

Aden, 11. (Por Ibrahim Noori, de Efe-Reuter.) Los grupos rivales nacionalistas árabes cuentan sus bajas después de una dura lucha en la que se utilizaron bazookas y tuvo Jeque Othman de Aden.

La Policía ha declarado que 7 árabes han muerto en las luchas de ayer —última fase de la lucha para el poder que mantienen el Frente de Liberación Nacional y su rival el «F.L.O.S.Y.» (Frente de Liberación del Sur del Yemen Ocupado).

Ambas partes han participado en el conflicto activamente y sufrido grandes pérdidas, superiores al parecer a las cifras indicadas oficialmente.

El «F.L.N.» pidió una huelga para mañana en protesta contra la guerra civil en Arabia del Sur, que afirma es provocada por el «F.L.O.S.Y.»

Un importante dirigente religioso de Aden, el jeque Mohamed Bin Salem al Beihaní, en un telegrama enviado ayer al presidente Nasser de Egipto señala: «Los cadáveres cubren las calles del distrito Jeque Othman y corre la sangre».

En un llamamiento al dirigente

egipcio para que salve la situación en Arabia del Sur, el jeque Beihaní señala: «La Policía y las ambulancias son incapaces de saber el número de bajas y hacerse cargo de los heridos porque son hostigados por disparos procedentes de casas y mezquitas».

«Las personas no pueden dormir ni salir de sus hogares. Las mujeres, niños y ancianos le ruegan que salve la situación».

UNA BREVE PAUSA

Hubo una breve pausa en la lucha cuando unos 200 habitantes del distrito Jeque Othman pidieron a ambas partes que concluyesen la lucha.

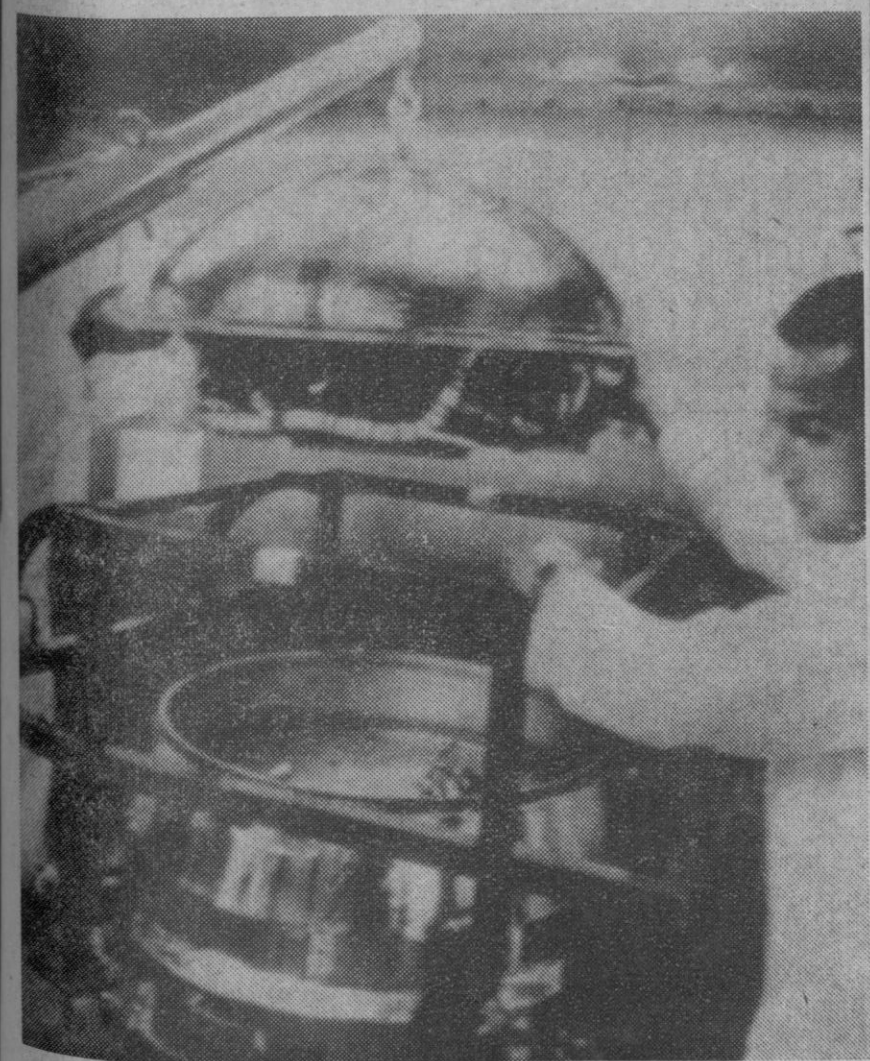
Sin embargo, el comandante Joe Starling, del primer batallón del regimiento inglés, declaró que tan pronto como los habitantes se dispersaron se inició nuevamente la lucha.



Aden.—Kahtan Ashaabi, en el centro de la fotografía, con otros dirigentes miembros del Frente de Liberación Nacional de Aden. El F. L. N. ha conquistado y domina doce de los diecisiete distritos de la Federación de Arabia del Sur y el Ashaabi es considerado como el «hombre fuerte del momento».—(Foto Europa Press)

Otra vez abundantes nevadas en los Alpes

París, 11.—Abundantes nevadas cayeron, por segunda vez en el precoz invierno, a 2.500 metros de altura en las montañas de los Alpes marítimos franceses.—Efe.



Honolulu.—Técnicos desmontan la cápsula biosatélite, cerca de Honolulu, después de su viaje de cuarenta y cinco horas por el espacio llevando millones de pequeñas especies. El vuelo «atroboug» ha terminado con éxito.

(Telefoto AP-Europa Press)

PABLO VI MEJORA

Ciudad del Vaticano, 11.—El Santo Padre ha pasado una noche tranquila. La temperatura continúa siendo normal. En la tarde de ayer Su Santidad celebró la misa en su capilla privada y recibió, para el despacho de los asuntos urgentes, a monseñor Giovanni Benelli, sustituto de la Secretaría de Estado.

Este es el texto del comunicado de la oficina de prensa del Vaticano difundido hoy, a las 13,30, hora local.

CRONICA DE LA CIUDAD

Monte y orégano

Hace ya tiempo que "alguien" dijo que para algunos todo el monte era orégano. También la ciudad, en ocasiones --jueves, sábados y domingos, sobre todo-- se convierte en monte por todas sus calles para algunos y en orégano todo el ambiente por sus gamberradas de mayor o menor tono.

Y como quiera que monte y orégano se dan en ambiente rural más que en capital, por simple cuestión de orografía y paisaje, esos pocos, afortunadamente, que así ven todo el monte, creen seguir viéndolo cuando se acercan a dar su vuelta de costumbre, o aprovechando cualquier ocasión, por Segovia.

Los hemos visto más de una vez por nuestras calles más céntricas. Voceando, maleantando, soltando palabrotas a voces, sin saber andar ni caminar entre gente civilizada, o corriendo, empujando, arrollando a cuantos se les acercan de lado, de frente o por detrás; metiéndose a veces con mujeres, jóvenes o no, que pasean por la calle o se encuentran tranquilamente asomadas a su balcón o ventana. Vienen, "machotes" ellos, eso sí, a la "conquista" de la población. Como si llegaran con la pretensión de enseñarnos una mejor forma de vida y expansión que, pobre-cillos de nosotros "atrasados", desconocemos.

Lo cierto es que como se ha venido caminando y actuando de siempre en nuestras calles --con las naturales pequeñas excepciones que se dan en todas partes-- nos gusta y nos sigue gustando. Y lo que los segovianos no podemos tolerar es que a la hora de dar una vuelta o, simplemente, tener que pasar en esos días por la calle Real, por ejemplo, tengamos que tropezarnos con estos grupitos de "monte-orégano", que, aunque afortunadamente reducidos, vienen a enturbiar la acostumbrada tranquilidad de nuestras calles. Quien o quienes deban seguir manteniéndola tienen la palabra.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

PERDIDAS

RELOJ señora, sábado. Cronista Lecea, Herrería, plaza Huertos. Agradecerán devolución: Viviendas Taray, bloque 1.º, núm. 26. Teléfono 2569.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

PISOS lujo, calefacción central, ascensor, etc., de 72 a 124 m². Exclusivas Apimosa. Ladrada, 4. Segovia. Teléfono 3126.

ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas. Fernández Ladrada, 11, teléfono 14-47. Segovia.

LOCAL, calle Antonio Coronel, 3. Razón: 1.º H.

ALQUILO piso con muebles, durante curso escolar. Pío XII, primer bloque, segunda puerta, primero, izquierda.

ALQUILO piso amueblado, curso. Plaza Franco, 6, tercero.

SEÑORA viuda alquila habitación a señorita funcionaria. Teléfono 4583.

ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA Velasco, su academia de conducir. Fernández Jiménez, 11 (frente Transportes Flores).

VARIOS

MOTOCICLETAS nuevas, usadas, todas marcas. Valoramos su moto al máximo. San Nicolás, 2.

ADQUIERA una máquina tricostosa «Brother», japonesa, ganando en su domicilio cinco mil pesetas. Confecciones Díez.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

PENSION de señoritas, próxima Instituto E. Media. Razón: Gestoría «La Social».

TRABAJO

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio. Montero, 32. Madrid (3.748).

PRECISO chicas servicio; sueldo, 2.750. Teléfono 5. Puerto Navacerrada.

NECESITO pinche de cocina. Restaurante Casa Ricardo.

NECESITO chica fija y asistente diaria. Informes: Avenida Padre Claret, 10, primero.

SE necesita muchacha para matrimonio toda garantía, sabiendo planchar y cocinar sencilla, inútil sin buenos informes. Sueldo 2.500 a 3.000 pesetas. Teléfono 3978. Segovia.

PASTOR necesitado, buen sueldo. Caserio Aldeallana. Fuentesmilanos.

SE necesita muchacha, buen sueldo. Avenida Fernández Ladrada, 21, 2.º C.

SE necesita chica para casa particular sabiendo cocinar, sueldo 2.000. Razón: Sr. Pedro. Café La Suiza.

PRECISO muchacha sepa cocinar pueda ir a Madrid inviernos, muy buen sueldo. Teléfono 1860.

SE necesita doncella y niñera para Oviedo. Magnífica retribución. Razón: Cabo Noval, 9, 1.º, teléfono 212870.

SE necesitan dos muchachas: una sepa cocinar y otra doncella, para Madrid, matrimonio solo, sueldo 2.500 pesetas. Razón, teléfono 1692. Segovia.

SE necesita chica fija para Madrid y asistente en Segovia. Obispo Quesada, 6. Teléfono 4225.

MUCHACHA de 30 a 40 años para atender matrimonio mayor. Buen sueldo. Teléfono 1951.

SE necesita muchacha para Madrid. Sueldo, 3.000. Razón, teléfono 1951.

SE necesita muchacha fija, salida diaria. Guevara, 1, teléfono 1643.

TRASPASOS

LOCAL primera planta. Ferretería Borregón.

TRASPASO tienda de ultramarinos. Razón, teléfono 4213.

VENTAS

PORTADA tienda. Razón, Ferretería Borregón.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3873.

BULTACOS nuevas, todos modelos. Facilidades, entrada desde 5.000. San Agustín, 14. Garaje.

MOTOS usadas, varias marcas, facilidades. Garaje Martínez. San Agustín, 14.

SE venden pisos bloque en construcción, condiciones interesantes. Teléfono 3564.

VENDO material de derribo. San Alfonso Rodríguez, 5.

PISO Alamillo, 24. Razón: teléf. 3148.

COCHE furgoneta Citroen 2 H.P., todo servicio. Razón: Alberto Cubo. Valdeprados.

MUEBLES Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia.

VENDO casa en Turégano, bien situada, dos plantas, frente nueva gasolinera. Tratar y verla: presente semana, Alejandra Martín.

BASURA de ovejas, vendo. Santos. Revenga.

GANADOS

VENDO pollitas ponedoras raza Red (rojas). 4 y 2 meses de edad. C. Mendoza. Cantimpalos.

VENDO vaca suiza recién parida del segundo. Jacinto Cabrero. Fuentesrebollo.

VENDO vaca suiza abocada segundo. Antonio García. Aldealengua de Pedraza.

VENDO burro y carro ruedas goma. Anselmo Díez. Peñarubias.

VENDO 90 ovejas merinas. Nicolás Herrero. Espirido.

CERDO semental 70 kilos a elegir de dos. Antonio de Frutos. Aldea Real.

VACA recién parida del tercero, vendo. Justo de Frutos. Ortigosa del Monte.

VENDO pareja machos y burra. Pedro Sastre. Abades.

DISPONEMOS terneros recién, razas con rentabilidad. Informes: Almacenes Fernández. Colón, núm. 3. Segovia.

VENDO verraco 70 kilogramos, elegir entre dos, en Aldea Real, Antonio de Frutos.

VENDO vacas de leche paridas y abocadas. Alto de Santo Tomás, 18.

Actos para la inauguración del curso escolar primario

Gobierno Civil de Segovia.—En cumplimiento de lo dispuesto en la orden ministerial de 2 de septiembre de 1963, el excelentísimo señor don Juan Murillo de Valdivia, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, ha señalado que tendrá lugar el día 13 de septiembre. Con motivo de tal inauguración, se celebrarán los siguientes actos:

Misa del Espíritu Santo

La celebrará el reverendo señor don Marcos Fernández Sastre, inspector de Enseñanza Media de la Iglesia y párroco de San Millán, en cuya parroquia ha de celebrarse a las once y media de la mañana.

Acto académico

Tendrá lugar después de la misa del Espíritu Santo en el Salón de actos de la Excm. Diputación Provincial, interviniendo en la misma:

Don Moisés Migueláñez Gómez, número 1 de las últimas oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional. Doña Leonisa Arévalo Álvarez, maestra jubilada durante el último curso escolar.

Don Inocencio Santos Barata, inspector-jefe de Enseñanza Primaria. Excmo. señor don Juan Murillo de Valdivia, gobernador civil, quien cerrará el acto y declarará inaugurado el curso escolar 1967-68.

RAMIRO ARTIAGA GARCIA, EL PEQUEÑO HEROE DE LABAJOS

En el grave accidente de tráfico ocurrido en Madrid perdió su vida por salvar la de un niño pequeño

Protegió a éste con su cuerpo, para evitar que fuese atropellado

En la sección de sucesos informamos el pasado sábado del espectacular accidente de tráfico ocurrido en la tarde del día anterior en el madrileño paseo de Ondasmo Redondo, cuando un autobús sin frenos se precipitó por aquél, arrollando a su paso personas y vehículos. En la relación de heridos que facilitábamos figuraba, como gravísimo, un muchacho de trece años, llamado Ramiro Artiaga García. Informaciones complementarias de aquella primitiva han señalado las circunstancias en que se produjo el accidente sufrido por él, que le produjo la muerte, motivado por su heroico comportamiento al salvar a un niño pequeño. También se informó que el pequeño heroe era segoviano, nacido y vecino de Labajos.

QUIEN ERA RAMIRO

La ejemplar historia de Ramiro Artiaga ya es conocida en toda España, y su figura, ya desaparecida

de este mundo, se pone como ejemplo. El muchacho, que se encontraba en las proximidades de la estación del Norte esperando un coche, protegió con su propio cuerpo el de un niño de dieciocho meses cuando el autobús sin frenos se les echaba encima. Las heridas que sufrió fueron calificadas de gravísimas, y hora y media más tarde de su ingreso en la residencia de La Paz, falleció.

Con relación a este accidente, el diario «Informaciones» publicó en su edición del sábado las siguientes notas:

LOS TESTIGOS

«En el lugar del suceso hemos encontrado a algunos de los testigos de la loca carrera del autobús. A ellos debemos la narración de la trágica secuencia que pudo ser mucho peor, pero la alivio algún ángel que andaba por la estación del Norte. Hay, sobre todo, un comportamiento ejemplar, Ramiro Artiaga, el chaval de trece años, salvó la vida de Antonio, el de dieciocho meses, al cubrir el cuerpo del pequeño con el suyo y entregar su vida a las ruedas del autocar. Todo el mundo está de acuerdo en decir que si se hubiera estado quieto, sentadito en su piedra, no le hubiera ocurrido nada. Pero vio al pequeño en peligro y salió corriendo en su ayuda. Gracias a este acto generoso los dieciocho meses de Antonio están a salvo, mientras los trece años de Ramiro se han trinchado sin que la cirugía haya podido hacer nada por impedirlo.

EL HEROE

Hemos estado ayer en la residencia La Paz, donde murió después de ser operado el héroe de la tarde. En el «hall» estaba su hermana —dieciocho años—, naturalmente desconsolada, en el centro de un grupo de amigas.

—Yo me enteré porque me avisaron a la oficina. Y el llanto no la deja continuar. Telefoné al pueblo, a la familia, y estaba esperando la llegada de los padres y otros familiares. Mientras tanto, me cuenta algo de la vida de Ramiro. Había venido a Madrid para enterarse del día que tenía que ingresar en el colegio. Esta tarde se volvía al pueblo, esperaba sentado en la piedra la llegada del autobús y se encontró con la muerte.

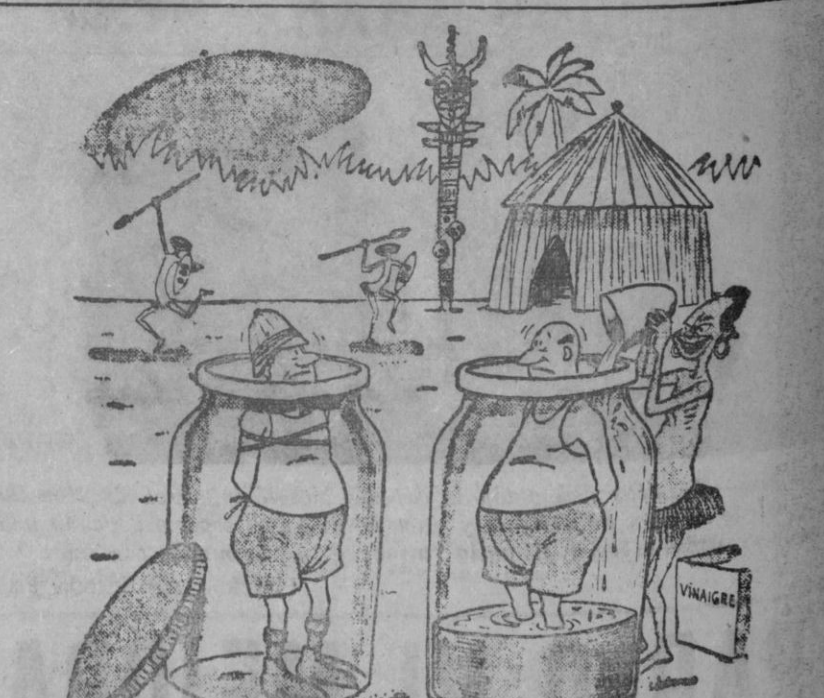
Ramiro estudiaba el segundo curso de iniciación profesional. Hijo de modestos labradores, soñaba con buscar una carrera técnica. Buenos principios, buena conciencia y buena salud. Pero en la tarde de otoño anticipado en que se dieron cita la tragedia y el heroísmo, Ramiro pasó quizá a pertenecer a un nuevo coro de ángeles que tiene encomendado el oficio de guardar a los niños pequeños de los accidentes de tráfico.

TUBOS VIBRADOS

Bovedillas SANTA TERESA Fdez. Jiménez, 6. Tel. 1450



Pida BUTANO a los teléfonos 14-66 16-82 16-25 CASA SOLERA



—Esta tribu es más civilizada que las otras; hasta saben preparar conservas...

¡NOVIOS!

Ahora más surtido que nunca en dormitorios, comedores, salón, tréscos y cuartos de estar

Muebles Cooperativa San Frutos

Proveedor: FAUSTINO LAZARO - facilidades de pago

SUCESOS en la capital y provincia

Un muerto y cuatro heridos graves en varios accidentes de tráfico

Un vecino de Cerezo de Abajo, llamado don Anastasio Montero Esteban, de 77 años de edad, resultó muerto al ser alcanzado por el turismo que conducía don Gonzalo Velasco Fernández, de Madrid.

El accidente se produjo en la carretera nacional de Madrid a Irún, en término de Santo Tomé del Puerto.

Poco después de producirse el hecho, el herido fue trasladado con toda urgencia al hospital de Aranda de Duero, donde falleció a causa de las graves lesiones que tenía. El conductor del coche resultó ileso.

ELISEO DE PABLOS Y SU ESPOSA, HERIDOS

El que fue nuestro compañero de Redacción Eliseo de Pablos Barbado, y su esposa, doña María Angeles Guinea, sufrieron en la mañana de ayer un accidente de tráfico en la proximidad de Baterías, cuando el turismo en el que viajaban volcó sobre la calzada, a la salida de una curva.

Eliseo de Pablos sufrió heridas leves y las de su esposa fueron calificadas de graves. Ambos se trasladaron por la noche a Madrid. Lamentamos el accidente y hacemos votos por una rápida mejoría de los heridos.

DOS HERIDOS GRAVES AL VOLCAR UNA MOTO

Don Juan Antonio Gómez Abellán, vecino de Torreglesias, y su acompañante don Teófilo Suárez Medina, residente en Cuéllar, sufrieron heridas graves cuando la motocicleta que conducía el primero de ellos volcó en las cercanías de Villedado.

VUELCO DE UN TURISMO

Próximo a Cuéllar se produjo un accidente de tráfico cuando el turismo que conducía don Leoncio Antonio Borcio, con domicilio en Oviedo, se salió de la calzada, volcando posteriormente. El conductor sufrió heridas graves y leves sus dos acompañantes, don Antonio y doña María Luisa García, también residentes en aquella capital.

UN COCHE ARRANCA UN POSTE INDICADOR

Un taxi matriculado en Madrid, del que era conductor don Honorio Sebastián Martín, con domicilio en la capital de España, se salió de la calzada, en Cabeza, chocando seguidamente contra un poste indicador, que arrancó de cuajo. El conductor sufrió heridas de pronóstico reservado, resultando ilesos sus acompañantes.

PROGRAMAS para MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1.30, Presentación. 1.50, Hombres y tierras. 2.20, Panorama de la actualidad. 3.00, Telediario. 3.40, España al día. 3.50, Novela. 4.15, Cine cómico. 4.30, Juegos del Mediterráneo. 5.15, Valle de las Pasiones.

TARDE: 7.12, El cuarto de los niños. 7.40, Imágenes para saber. 8.10, Aula TV. 8.20, Dibujos animados.

NOCHE: 8.30, La música. 9.00, Protagonista: el hombre. 9.30, Telediario. 10.00, Programa informativo. 10.30, El cine en casa. 12.00, Telediario, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

9.02, El mundo del deporte. 9.30, Telediario. 9.52, Silencio, por favor. 10.20, Viaje sin pasaporte. 11.20, El inspector Leclercq. 11.50, Cierre.



...Superior al mejor GARCIA SAN FRUTOS, S.L.

TECNICO CERAMISTA PARA ECUADOR

especializado en trabajos de vajilla, en máquinas Dorst de platos, tazas, fuentes, etc. Secadores basculantes de platos y circulares de tazas. Quema de bizcocho y vidrio en horno túnel y mufas.

Sueldo a convenir.

Para información dirigirse a COMITE INTERGUBERNAMENTAL PARA LAS MIGRACIONES EUROPEAS—Serrano, n.º 73—MADRID-6. (Este anuncio ha sido autorizado por el Instituto Español de Emigración).

HEREDEROS DE OCHOA

Fábricas de mosaicos y piedra artificial. Viguetas y bovedillas.

Placas y tuberías IBERIT y CAOLITA.

Impermeabilizantes.—Aislantes y placas transparentes «Poliglas»

Ezequiel González, 1. Teléfonos 2187-4753-2757 Segovia

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

VILLAGONZALO DE COCA

Bendición de la nueva capilla de Nuestra Señora de Noguillán, patrona de la Comunidad de la Villa y Tierra de Coca

En la víspera de la festividad del Natalicio de Nuestra Señora, tuvo lugar en la iglesia parroquial de Villagonzalo de Coca la consagración solemne de su nuevo altar por el excelentísimo señor obispo de la diócesis de Segovia, en la bendición de la nueva capilla de Nuestra Señora de Noguillán, patrona de la Comunidad de la Villa y Tierra de Coca, construcción esta última aneja al citado templo.

A tal efecto, a las once de la mañana, como estaba anunciado, llegó a dicho lugar el prelado diocesano doctor Llorente de Federico, siendo recibido por el señor cura párroco y otros sacerdotes, así como por el alcalde de Coca, en calidad de Presidente de dicha Comunidad y los de los otros ocho pueblos que la componen, más un numeroso concurso de fieles. La presencia de la banda de música y bombas de Coca, contribuyó también a la mayor brillantez del recibimiento.

Seguidamente nuestro señor obispo penetró en el templo y se dirigió a su trono, junto al altar, procediendo a revestirse de pontifical y dando co-

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Corpus, 8.
José Zorrilla, 45.

EL VERDADERO SEUDONIMO

En la relación que se nos facilitó sobre las obras que habían merecido una mención por parte del jurado calificador de las presentadas al certamen de artes plásticas del "Día de la Provincia", figuraba el seudónimo de "Candal" como firma del autor de una de ellas, precisamente la titulada "Tajo del Duratón". Más, según nos informa el propio interesado, el verdadero nombre es el de Candal, que es con el que firma todos sus cuadros, según nos dice.

Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar (Segovia)

SUBASTA DE OBRAS

Hasta las catorce horas del día 25 de septiembre en curso se admitirán en este Ayuntamiento proposiciones para optar a la adjudicación mediante subasta pública de las obras municipales de reparación con riegos al fático del camino local de San Rafael a estación.

Presupuesto de ejecución por contrato de 1.530.489 pesetas, incluidos ejecución, material, beneficio industrial, dirección e impuestos.

El proyecto técnico y pliegos de condiciones pueden examinarse en la Secretaría municipal.

El anuncio con todos los detalles ha sido publicado en los «Boletines Oficiales» del Estado y de la provincia, números 209 y 105, respectivamente, del día 1 del actual.

El Espinar, 5 septiembre 1967.—El alcalde, Servando Hurtado.

Festejos taurinos

Festival en Santa María de Nieva y novilladas en Pedraza y El Espinar

Santa María de Nieva, Pedraza y El Espinar han celebrado los festejos taurinos de sus fiestas. El denominador común en las tres plazas ha sido el éxito de público, que ha acudido en masa a presenciar los respectivos espectáculos. En la parte artística, también ha habido suerte, pues los trofeos se han prodigado.

El de Santa María de Nieva fue un festival, celebrado en la tarde del sábado. Se lidió ganado de Enrique Aboín, de Avila, que en general dio buen juego, aunque el último "novillo" guardaba una gran desproporción en edad y tamaño con relación al que se lidió en primer lugar.

El primero de la tarde correspondió a Victoriano de la Serna. Como cuando estaba plenamente en activo, demostró su clase, aunque evidenció falta de entrenamiento. Escuchó palmas.

Andrés Hernando, como se presumía, armó el "taco". Bien es cierto que le correspondió el mejor ejemplar del lote, pero supo sacarle todo lo que de casta y franca embestida llevaba dentro de sí. Toró recreándose y hasta que se hartó. Cortó las dos orejas y el rabo y dio la vuelta al ruedo entre ovaciones. Al final saltó a hombros.

Diego Francisco, que lidió el tercero, estuvo muy valiente aunque no le acompañase demasiado la suerte a la hora de matar, que se le hizo premiosa. Fue premiado con palmas y dio la vuelta, aunque con ciertas protestas.

José Ignacio de la Serna, en el suyo, ligó una faena aceptable, aunque se le notó, como a Victoriano, la falta de entrenamiento. También él escuchó palmas.

Y cerró el cartel Santiago Blanco "Píota". Le correspondió un auténtico toro, con kilos, poder y "sapiencia". Un regalo, vamos. Con la mejor voluntad se deshizo de él, siendo aplaudido.

EN PEDRAZA

Como es tradicional, el público acudió en masa a la villa de Pedraza, que el sábado celebró su fiesta prin-

cipal. Después del buen yantar y de admirar el magnífico conjunto arquitectónico que forma el todo de la localidad, los viajeros llegados de los pueblos cercanos y de los más diversos puntos de España se fueron para la plaza.

Se lidiaron tres novillos de la ganadería de José Miguel Sánchez Monje, de Avila, que se puede mostrar legítimamente orgulloso del lote escogido. Todos dieron gran juego, siendo aplaudidos en el atraste.

Dos de los novillos correspondieron a Federico Navalón "El Jaro", triunfador de la tarde. Las faenas que realizó en ambos podrían estar suscritas por matadores de primer cartel. El público se entusiasmó con la labor del muchacho, al que se concedieron las orejas de sus dos enemigos.

Peor suerte tuvo el otro espada, Joaquín Laborda, que anda sin "sitio" en estos menesteres de enfrentarse a un cornúpeto. Cuando acertó—después de haberlo intentado varias veces—agarró una estocada, la definitiva, de la que mató al único novillo que le correspondía.

EN EL ESPINAR

Ayer, domingo, se celebró la novillada de El Espinar, que está desarrollando un amplio programa de actos con motivo de la festividad del Cristo del Calco. Alternaron Santiago Blanco "Píota", Ángel Gómez "Cascante" y Juan López "Juanín", con ganado de José Gómez.

"Píota" cortó una oreja en su primero, con petición de otra, dando dos vueltas al ruedo; en su segundo también le fue concedido un apéndice. Estuvo muy torero toda la tarde, dirigiendo acertadamente la lidia. Mató a sus enemigos de sendas estocadas.

"Cascante" es un torero tremendo, muy nervioso y con poco oficio. No se acopló con ninguno de sus enemigos. Necesitó de varios intentos con la espada para liquidar su lote. Su labor fue silenciosa.

En cuanto al tercer matador, "Juanín", es el maletilla "plantao" en El Espinar durante todo el verano. Toda su actuación transcurrió entre carreras y revolcones. Tardó 38 minutos en la "faena"; con esto queda dicho todo. El chaval es valiente, pero, de momento, nada más. Pasó a la enfermería, donde se le apreció un magullamiento general.

MAÑANA, EN TUREGANO

En Turegano se celebrará mañana una novillada, con ganado de Enrique Aboín, de Avila, Antonio Limón Ariscal lidiará dos novillos y uno Paquito García "Espartero". El festejo comenzará a las cinco de la tarde.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

BURLADERO

Se aproxima el final del contrato entre la empresa de la calle de la Victoria—nueva plaza de toros de Madrid—y la Diputación Provincial madrileña para la explotación de su Monumental de las Ventas.

Con este motivo, vuelve a estar en los comentarios taurinos y financieros interesados, la posibilidad de que se construya en poco tiempo una plaza de toros nueva en Madrid, con casi doble aforo que la actual, o por lo menos con treinta mil localidades cómodas.

Entretanto, los diferentes interesados por la explotación de la actual, se aprestan para hacer fabulosos ofrecimientos, entre los que, al parecer, figuran poderosos magnates de negocios petroleros.

Esos diez kilómetros que se cuentan desde la Puerta del Sol, para que trazada una circunferencia con el centro en la popular plaza, todo lo que quede dentro de ella, es lugar que no puede ser construida ninguna plaza de toros, hoy día no tiene el sentido de prohibición de los tiempos del pequeño Madrid de cuando se extendió tal pragmática.

Hoy no es problema el que surja ese edificio a esos diez kilómetros de la Puerta del Sol y en eso está la actual empresa de Madrid, si no sigue con la actual de las Ventas, propiedad de la Diputación.

Anécdota taurina de "ayer".—Cuando el año 1904 vino a Madrid

Un grupo de 48 periodistas norteamericanos llegan a España

Madrid, 11.—Un grupo de 48 directores y editores de periódicos norteamericanos comenzó el 12 de agosto una gira de estudios por ocho países de la Europa oriental y meridional.

El viaje está patrocinado por la Asociación Nacional de la Prensa, a la que pertenecen los diarios y semanarios de las ciudades de segundo orden de los Estados Unidos.

En el programa de visitas figuraban Berlín, Moscú, Leningrado, Varsovia, Zelazowa Wola, Viena, Budapest, Belgrado, Sarajevo, Dubrovnik, Roma, Nápoles, Barcelona, Palma de Mallorca, Toledo y Madrid, antes de regresar a Nueva York el 14 de septiembre. Llegan a España hoy lunes, día 11.

Los periodistas del grupo se entrevistarán con jefes de Estado, miembros del Gobierno, embajadores y dirigentes de los negocios, vida ciudadana y asuntos internacionales de cada país. Tratarán de reunir datos para artículos y reportajes que luego publicarán en sus periódicos y revistas.

Viene a la cabeza del grupo Mr. Theodore A. Serrill, vicepresidente de la National Newspaper Association, Washington, D. C.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

en visita de etiqueta oficial, el presidente de la República vecina, monsieur Loubet—entonces los chicos decíamos "musi"—en una de las visitas que hizo a S. M. el Rey don Alfonso XIII, se interesó el forastero por ver torear al Guerra. Entonces don Alfonso llamó al conde de Romanones, a la sazón ministro de la Gobernación y le mandó a Córdoba con tan delicada misión, ya que el Guerra estaba retirado.

Puestos al habla el conde y el torero, aquél le expuso los deseos del presidente francés y de su majestad. El Guerra, que había dado su palabra de no volver a los toros, dijo al conde: Estoy dispuesto a complacer al rey y al señor presidente si usted pica el toro que yo mate, y conste que le garantizo que le pasará nada.

Romanones, por toda respuesta, cogió el exprés y se fue a Madrid.

Zacarias, el que fue famoso empresario segoviano, nos dio los por menores de la relación anterior.

Hoy, a sus ochenta y seis años, sigue con sus ilusiones empresariales y nos ha dado la combinación de una corrida mixta—dos novillos y cuatro toros—que pudiera tener éxito.

Es ésta: Santiago Blanco "Píota", Curro Romero y Ángel Teruel. A celebrar en octubre. Fecha oportuna.

Le digo a usted, señor guardia... Que no está mal.

Palomo Linares en activo.—Desde el día 18 del mes de agosto, que le fue quitada la escayola al famoso torero Palomo Linares, y se encontró con el brazo casi anquilosado por la larga quietud que solidificó la fractura padecida en lo mejor de la temporada, sus apoderados los hermanos Lozano buscaron alguien que, por medio de adecuados ejercicios, volviese al brazo casi anquilosado su agilidad natural para poder torear, y encontraron a una masajista sueca diplomada, joven de diecinueve años, rubia, que a la hora de la gimnasia sueca que tenía que hacer Palomo Linares para recuperar movimientos, mostraba una gran fuerza y una habilidad tan especial, que en días, consiguió que el brazo del torero estuviese curado y pudiera manejar la muleta con soltura.

Esta recuperación ha sido muy dolorosa, pero la afición de Palomo Linares y sus deseos de volver a los ruedos le hicieron aguantar los duros ejercicios que, sudoroso y dolorido, realizaba bajo la experta dirección de tan bella muchacha, ducha en su profesión.—(De «Dígame»).

La corrida del Montepío de Toros, que desde que El Cordobés la sacó a provincias ha perdido su importancia y clásica tradición madrileña, está en estos momentos siendo objeto de la organización de un importante cartel integrado por figuras.

Los directivos actuales Diego Puerta y Andrés Hernando, llevan con gran entusiasmo la combinación, y seguramente el beneficio que se consiga para sus compañeros será importante.

Por anticipado nos alegramos. A. FERNÁNDEZ-PACHECO



EL SEÑOR

DON GREGORIO FRAILE MUÑOZ

Abogado-Ex diputado provincial

Ha fallecido en Cuéllar hoy día 11 de septiembre de 1967

a los 96 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos Clodoaldo y Gregorio; hijas políticas, nietos, nieta política y biznietos,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 12, a las 10, en la iglesia de San Miguel, de Cuéllar, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido al cementerio de dicha localidad.

FIESTAS DE LAS VENDIMIAS en Jerez y en el Ampurdán

Jerez de la Frontera, 10.—En el reducto de la iglesia colegial se celebró el acto más importante de las fiestas de la vendimia, consistente en la bendición de las uvas y del mosto ante la imagen de San Ginés, Patrón de los vitivinícolas.

La reina de las fiestas, María José Morenés, recibió del capataz la primera cesta de uvas, y en unión de las damas y vendimiadores lo depositaron en el lagar, donde la cuadrilla de pisadores procedió a la elaboración de la primera bota de mosto del año.

LA VENDIMIA EN EL ALTO AMPURDÁN

Figueras.—Se han celebrado en la

Poca pesca en la segunda etapa de la costera del bonito

Bilbao, 10.—El mal tiempo registrado en el Cantábrico ha hecho que las embarcaciones vizcainas en la costera del bonito hayan registrado un volumen de capturas irregular y deficiente en esta segunda etapa. Por otra parte, merced a la abundancia de la anchoilla de buen tamaño, la pesca ha rehusado al cebo vivo.

La flota bermeana, que ya se encuentra en su base, por celebrarse estos días las fiestas patronales, ha ofrecido un balance del orden de ciento veinte quintales por embarcación. En comparación con el pasado año, la diferencia es muy sensible, ya que en 1966 el promedio fue de trescientos quintales por embarcación.

El presidente filipino propone un diálogo directo entre los dos Vietnam para acabar la guerra

Manila, 10.—El Presidente Marcos, de Filipinas, ha propuesto un "diálogo directo" entre Vietnam del Norte y Vietnam del Sur como primer paso para un arreglo negociado de la guerra.

La propuesta del Presidente filipino vino a modo de comentario sobre los supuestos planes del Presidente electo de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, de celebrar conversaciones directas con Vietnam del Norte. Marcos ha sostenido desde un principio la opinión de que "no puede comenzarse ninguna negociación sin un diálogo directo entre el norte y el sur de Vietnam".

Algunos observadores han notado, sin embargo, que los planes de Thieu no van acompañados de ninguna visible maniobra diplomática, sino que más bien parecen haber sido lanzados tan sólo para probar la reacción popular.

Según dichos observadores, tales planes, si se han de llevar a cabo, tendrán que habérselas con la conocida actitud de Hanoi sobre el particular, que sólo reconoce al Frente de Liberación Nacional (F. L. N.).

HALLAZGO de una escultura fenicia en Cehegín

Cehegín (Murcia), 10.—Cuando el vecino de esta localidad Antonio Catalán trabajaba con un tractor en una finca de su propiedad en el lugar conocido por Cantalagos descubrió y sacó a la superficie una figura de piedra de unos sesenta centímetros de altura que parece ser una diosa de la mitología fenicia.

El descubrimiento de esta pieza arqueológica está siendo muy comentado, y muchísimos curiosos desfilan para verla. Se supone que la figura data de hace varios miles de años.

SAO PAULO tiene ya más de 5 millones de habitantes

Sao Paulo (Brasil), 9.—La población de Sao Paulo, ha sobrepasado la cifra de cinco millones durante la primera mitad del año 1967, según informan los medios oficiales.—Efe.

Se necesita Agente para la venta de Vinos y Brandy de Jerez. Escriban al Apartado n.º 82, Jerez de la Frontera (Cádiz).

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 y 11: En busca del amor. Scope, color. Mayores 18 años. Mañana, 8 y 11, estreno, selección: El mundo es maravilloso. Scope, color. Tolerancia menores.

SIRENAS.—Hoy, 8 tarde, último día: Dominique. En color y scope. Por D. Reynolds. Tolerancia.

TEATRO JUAN BRAVO.—Hoy, tarde y noche, Antonio Garisa, el popular actor, presenta en escena la comedia más divertida de Alfonso Paso: Este cara. Una obra humana y graciosa. Autorizada mayores 18 años.

Un avión colombiano secuestrado en Cuba

El aparato fue devuelto después

La Habana, 10.—Ha sido secuestrado por tres hombres armados un avión de las líneas aéreas colombianas Avianca, con 16 pasajeros y tres tripulantes a bordo, y obligado a aterrizar en la ciudad cubana de Santiago, en la parte oriental de la isla.

Según un comunicado del ejército cubano, el aparato—un DC-3, en ruta entre Barranquilla y Baranguay, en la costa del Caribe—, aterrizó normalmente en el aeropuerto Antonio Maceo, a las 13,35, hora local.

Esta es la segunda vez en cinco semanas que un aparato colombiano es secuestrado y obligado a aterrizar en Cuba.

El pasado seis de agosto, cinco hombres armados, disfrazados con falsas barbas, obligaron a un DC-4 con 78 pasajeros a bordo a aterrizar en La Habana, cuando el avión se dirigía desde Barranquilla a San Andrés.

Según las autoridades cubanas, el DC-3 de Avianca ha sido autorizado a regresar a Colombia tan pronto como lo permitan las condiciones meteorológicas.—Efe.

EL AVION HA SIDO DEVUELTO

La Habana, 10.—El "DC-3" de Avianca secuestrado ayer en pleno vuelo ha salido a última hora de esta mañana de Santiago de Cuba para regresar a Colombia con dieciséis pasajeros a bordo, según se anuncia desde esta capital.

El comunicado oficial dado a conocer ayer por las autoridades cubanas no daba la menor información so-

bre los secuestradores, pero existe la impresión de que se trata de revolucionarios a quienes será concedido asilo político.—Efe-Reuter.

SUCESOS Tres personas muertas y cuarenta heridas al volcar un autobús en Pontevedra

Detención de tres gitanos que robaron el coche a un taxista

Pontevedra, 10.—Tres personas muertas y otras cuarenta heridas ha sido el trágico balance de un accidente de circulación ocurrido hoy cerca de esta capital.

El accidente ocurrió en el término del municipio de Moaña, cuando un autobús regresaba de la romería de Nuestra Señora de los Milagros, de Amil, de dicho ayuntamiento. El autobús, al llegar a la altura de la parroquia de Rebó, se deslizó por un terraplén y volcó.

Inmediatamente de ocurrido el accidente, en otros automóviles que circulaban por la carretera, fueron trasladados a Pontevedra los heridos en el accidente.

Los muertos son el joven de dieciocho años Victoria Hoya Abad, vecino de Meis; la niña María de los Angeles Pasarin Cousino, de Curro, y don Benito Chaves Núñez, de cuarenta y tres años, vecino de Cambados.

El vehículo lo conducía Germán Padín, de 38 años, natural de Cambados, y se dirigía a Meis, de donde había salido por la mañana temprano con los romeros.

Detención de tres jóvenes gitanos

Madrid, 11.—La Guardia Civil del puesto de San Fermín, detuvo en menos de una hora a tres gitanos que se habían apoderado de un taxi después de amenazar a su conductor con una navaja. Los tres individuos habían alquilado el vehículo, que conducía el taxista José Otero Fernández, de la plaza de Legazpi; cuando habían recorrido unos cientos de metros, aprovecharon un lugar solitario para ordenar al conductor que se detuviera y le dijeron que si no se bajaba del taxi lo apuñalaban con sus navajas. El conductor no tuvo más remedio que obedecerles y se bajó. Los desconocidos se dieron entonces a la fuga.

Sin embargo, la libertad les duró poco, pues inmediatamente la Guardia Civil se hizo cargo del caso y detuvo a los tres gitanos al final de la calle de Embajadores. Se trata de tres jóvenes gitanos menores de edad cuyos nombres corresponden a las iniciales E.J.B., J.J.H. y J.A.S.C. Los tres fueron puestos a disposición judicial.

Anciano muerto por un automóvil

Madrid, 11.—Un hombre de setenta y dos años, don Felipe Cabrera Moral, carpintero, que habitaba en la calle de Cáceres, 22, resultó muerto a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió al ser atropellado por un turismo en el paseo de las Delicias, casi esquina a la misma calle donde habitaba. La víctima, que regresaba de la boda de un familiar, fue trasladada con toda rapidez a la casa de socorro de Mediodía, pero ya nada pudo hacer por él los facultativos, pues ingresó cadáver.

Herida de una pedrada cuando viajaba en el tren

Madrid, 11.—Doña Fausta Montes González, de 50 años, casada, que vive en la calle de Antonio López, 160, fue asistida en el servicio sanitario de la Renfe de la Estación del Norte, de úlcera en la córnea del ojo derecho y erosiones en el párpado, de pronóstico reservado. La mujer fue alcanzada por una piedra que alguien lanzó desde el exterior cuando viajaba en un tren de cercanías proceden-

El referéndum de GIBRALTAR

(Viene de la página 8) cientes de ello, aunque no lo admiten.

Los gibraltareños, que tienen una emoción, aunque exagerada, fe en Gran Bretaña, dice el cronista, «no parecen entender, quizá porque no quieren entender, que el mundo ha cambiado desde 1914. Gran Bretaña, que se está retirando tan rápidamente de los últimos restos de su anterior imperio y penosamente en-

frentado con los duros problemas de entrar en Europa, no se puede permitir el lujo de los sentimientos».

El cronista se pregunta la posibilidad de un Gibraltár independiente. «De hecho, la independencia de Gibraltár es una imposibilidad económica».

«Sin la ayuda financiera británica se hundiría en el Mediterráneo».

Después, el cronista pasa a describir el ambiente festivo de Gibraltár en vísperas del referéndum.

EL «PRECIO» DEL REFERENDUM

Londres, 10. Ayer mañana se hizo público en Londres el precio del referéndum gibraltareño: setecientos cincuenta millones de pesetas y pasaporte británico a todos los «dianitos». A cambio, los concejales ministros de la colonia garantizan que el noventa y cinco por ciento de los votos que se contabilicen mañana será favorable a Inglaterra.

Pero las prisas de los concejales-ministros por concertar el precio del referéndum han dado al traste con cualquier clase de simpatías o nostalgias. Bastante tiene el país con el informe del Banco de Inglaterra y las declaraciones que hizo ayer el primer ministro, Harold Wilson—continúa la fuerte crisis—, para que le quede tiempo, ni mucho menos dinero, que dedicar a quienes viven perfectamente resguardados de las consecuencias de esta situación.

«UN GIBRALTAR ESPAÑOL ES INEVITABLE»

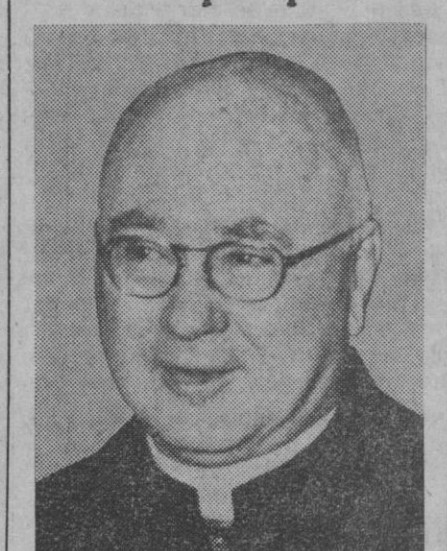
La Línea de la Concepción, 10. «Un Gibraltár español es inevitable. Si los ingleses se han de marchar, que no nos compliquen la vida con los españoles. No soy político y no me interesa el referéndum. Lo único que deseamos es que se respeten nuestros intereses», esto y otras cosas ha declarado «un gibraltareño sincero», en una entrevista que ha publicado el diario del Campo de Gibraltár «Area», y que silencia su nombre.

«Soy un modesto comerciante—continúa diciendo—que lo está pasando bastante mal desde que se impusieron las restricciones por parte del Gobierno español».

A la pregunta de si cree necesarias las negociaciones con España responde: «Me parece que ya lo ha sido bastante. Sería extraordinario para mí negociar que las conversaciones con España continúen. La mayoría de los trabajadores lo que queremos es que respete nuestro interés y el ser ante todo gibraltareños».

Sobre la bandera que más le gustaría que ondeara en la Roca, responde: «La que mejor nos defienda».

El cardenal Spellman cumple 35 años en el episcopado



Nueva York, 9.—El cardenal Spellman de 76 años de edad, ha celebrado el 35 aniversario de su elevación al episcopado bendiciendo la recientemente renovada iglesia St. Agnes, situada en el lado este de Nueva York. El prelado—que fue consagrado obispo por el Papa Pío XI en el año 1932—también visitó la pila donde fue bautizado el 3 de diciembre de 1882 el ex-presidente de Irlanda Eamon de Valera.—Efe.

Abonadora VICON-TREPAT

MAS PRECISA
MAS ECONOMICA
MAS REGULAR



La única abonadora de sistema pendular

- Adaptable a cualquier tractor.
- Esparcimiento perfecto de todos los abonos granulados y en polvo.
- Salida libre y continua.
- Con dispositivo de seguridad.

Concesionario de abonadoras VICON
MAQUINARIA AGRICOLA
MOTOR-AUTO
Distribuidor de remolques esparcidores de abono y estiércol.
SEMBRADORAS «CORTES» SEMBRADORAS «BAUD»
...y todo lo necesario para la agricultura
Ezequiel González, 1. SEGOVIA
Teléfono 35-80

FUERTE TERREMOTO EN MANILA

Ha causado ligeros daños materiales

Manila, 11.—Un temblor probablemente de intensidad 4 o 5, seguido de otro menor, sacudió Manila y suburbios a las 2,16 de esta mañana, sacando a los residentes de sus lechos y provocando ligeros daños materiales. En el aeropuerto internacional de Manila los cristales de la torre de señales sufrieron algunos desperfectos. De momento no hay informes inmediatos de daños personales.—Efe.

**SEÑORA...
APROVECHE LA PROMOCION
SEMANAL
SPAR**

LECHE condorada SPAR	15,90
bote	
GALLETAS María y tostada Siro	4,70
paquete	
SARDINAS en aceite Melodía	6,50
lata de 30 mm.	
PERA en almíbar Saura	11,60
bote 500 gramos	
GARBANZOS Pedrosillanos	16,00
kilo	

Sólo del 11 al 16 de septiembre

III Feria Regional de Muestras de Valladolid

Visite esta exposición, magnífico exponente de la riqueza industrial, comercial, agrícola y ganadera.

Las técnicas más avanzadas al servicio de la Región Castellano Leonesa, 1.200 stands de expositores.

Abierta hasta el día 24 de septiembre. Visitas de 12 a 2 por la mañana y de 4,30 a 10 por la tarde. Entrada única, 10 pesetas.

Los visitantes podrán libremente presenciar las sesiones de películas y espectáculos que se exhibirán todas las tardes.

Aquí, todos los DEPORTES

Comenzó la temporada oficial de fútbol

Desilusión para empezar

2-1 El Pegaso, que dominó en el segundo tiempo, derrotó a la Gimnástica

El equipo segoviano, con táctica equivocada, sólo jugó bien en los minutos iniciales

Los madrileños, sin grandes destellos, lograron el triunfo por su voluntad y entusiasmo

Madrid, 10.—(Crónica de nuestro colaborador enviado especial).—C. D. Pegaso, 2 (García); Gimnástica Segoviana, 1 (Jaime).
DATOS COMPLEMENTARIOS.—Buena entrada en los graderíos del campo de la fábrica Femsa. Tarde calurosa. Público correcto, y terreno de juego en buenas condiciones. En los prolegómenos del partido Cristóbal recibió del capitán del Pegaso un banderín.

ALINEACIONES.—C. D. Pegaso: Regalado; Luis, Tejada, Oñoro; Jiménez, Elvira; Carrero, García, Nombela, Baz y Flores.

Gimnástica Segoviana: Grajera; Pedro Emilio, Cristóbal; Rey, Juan Antonio; Caro, Jaime, Santi, Cocero y Encinas.

ÁRBITRO.—El colegiado castellano señor De Sosa, que hacía su debut en Tercera División, se anotó una buena actuación. Con autoridad y justo criterio supo llevar a feliz término su delicada misión. Le ayudaron en las bandas los señores Urosas y Romeo.

Goles

0-1. 17 minutos. Jaime, aprovechando un fallo de Oñoro, disparó fuerte y colocado, e inaugura el marcador.

1-1. 51 minutos. Buena jugada de la delantera madrileña, que rubrica García. Grajera y sus defensas andu-

vieron torpes y remisos en esta ocasión.

2-1. 82 minutos. Baz se interna por la banda derecha y templea el balón para que García, de cabeza, lo coloque en las mallas.

La importancia del 2-1

Total, 2-1, y primera desilusión de temporada futbolística 1967-68. La nota, y máxima en estos momentos, no tendría mayor importancia si el Pegaso hubiese demostrado una gran superioridad. Todo lo contrario. El once madrileño—animo-

so y esperanzador como todo debutante—dejó entrever sus escasas posibilidades, y nunca debió dejarse escapar por los gimnásticos tan óptima oportunidad para sumar los primeros positivos. No fue así, y hay que lamentarse de este 2-1 tan inesperado como el planteamiento que sacó a re-

lucir el equipo azulgrana. El Pegaso, creemos, no merecía tanto "respeto", y si se alzó con el triunfo—que "casi" mereció—fue debido a su mayor voluntad, entusiasmo, noble brega y... a los errores de los segovianos que anduvieron, sobre todo en la segunda parte, muy irresolutos y desacertados. Todo hay que decirlo.

Primer aviso; pues sí. Conveniente. Y en serio. Concedamos, no obstante, un margen de confianza a los jugadores, y va veremos...

BUEN FUTBOL AZULGRANA PARA EMPEZAR

La Gimnástica salió trazando un fútbol de primera calidad. La impresión inicial fue tan favorable que ni el seguidor más optimista del Pegaso hubiese apostado en defensa de sus colores. Los segovianos, moviéndose alrededor de un 4-3-3, dominaban al once madrileño. Con el 0-1 el Pegaso se creció, y los azulgranas, de forma alarmante, descendían de juego, tesón y categoría. Grajera tuvo que intervenir—muy bien por cierto—en dos ocasiones, y un disparo de Nombela—minuto 24—fue repelido por el larguero.

Con iniciativas alternas, y repliegue azulgrana, se cumplieron los primeros cuarenta y cinco minutos. El 0-1 se mostraba cada vez más titubeante e incierto. No bastaba con defenderlo, pues aún le quedaba al Pegaso la baza—importante tarea—de su entusiasmo y generosa entrega.

EL PEGASO SE IMPONE

La continuación no tuvo las mismas características. De salida, Cocero estrelló un balón en el travesaño, y ahí terminó el fútbol ofensivo de los gimnásticos. Trás, pendientes del 0-1, faltaba orden y acierto en muchos momentos.

El Pegaso, que permutó sus extremos—niveló la marcha del partido (1-1) y exhibió sus virtudes que todo equipo debiera practicar. A falta de clase y recursos técnicos—algunos hubo—amor propio, interés, trabajo en conjunto...

La G. Segoviana, con una táctica equivocada, se desenvolvía con torpeza y lentitud. Parecía que sus jugadores—preocupados de la labor defensiva—carecían de la inspiración necesaria para imponerse a su rival modes-o y tesonero. Sin otra ilusión y consigna, que sentenciar el empate reinante—resultado "ramplón"—habida cuenta de la diferencia de categoría—llegó el 2-1 a falta de ocho minutos. El Pegaso presionaba con machacona insistencia y el gol colmó sus legítimas aspiraciones. Ya no había tiempo de enmendar la papeleta, y el Pegaso, contra pronóstico, se anotó la victoria.

LOS EQUIPOS

El C. D. Pegaso luchó mucho—de ahí su éxito—pero no demostró mayores vuelos ni condiciones. Luis, García, Flores, Nombela y Regalado fueron sus mejores elementos.

Los segovianos, que empezaron francamente bien, finalizaron mal. Al borde del desastre. Faltó energía, oportunismo, labor ofensiva; confianza, en una palabra. Pedro, destacó en grado máximo, seguido de Rey. Algunos detalles de Santi y Grajera, y pare usted de contar. Ahora, bien, estamos empezando, y es de esperar que el panorama cambie por otro más halagüeño.

Una pena esta oportunidad malograda—ahí radica la auténtica dimensión del 2-1—pues el Pegaso nunca debió derrotar a los azulgranas, superiores—sin querer demostrarlo—en técnica, experiencia, clase y categoría. No habíamos, de tácticas.

A. B.

En la Primera División, tres de los encuentros se adelantaron a la noche del sábado

Comenzó ayer, domingo la temporada oficial de fútbol, si bien tres de los encuentros de Primera División se adelantaron a la noche del sábado.

En el primero de ellos, el Atlético de Madrid venció por 2-0 al Sabadell; en el segundo, el Valencia venció (2-1) al Betis, en un dramático encuentro, y en el tercero, el Bilbao se impuso claramente al Córdoba por el resultado de 3-0.

LOS PARTIDOS DE AYER

Dos positivos para el Madrid

Sevilla, 10.—Lleno a rebosar en el estadio Sánchez Pizjuán, en el que se ha celebrado el encuentro Sevilla-Real Madrid.

Un primer tiempo soso, sin profundidad en ambos bandos; aburrido, en una palabra, para mejorar en la continuación.

Venció el Real Madrid por 2-0, con goles marcados por Pirri y Amancio, que fue el mejor jugador, y al que el público sevillano dedicó fuertes ovaciones.

3-2 en el Zaragoza-Barcelona

Zaragoza, 10.—El Zaragoza venció al Barcelona por 3-2 en partido emocionante, donde la fuerza fue superior a la técnica. Los jugadores locales exhibieron gran entusiasmo en todo momento, sin arredrarse por la acción goleadora del Barcelona, que marchó siempre por delante en el marcador.

El encuentro se inició con presión zaragoista, y a los dos minutos Villa

y Canario estuvieron a punto de marcar, sin Sadurn en la puerta, pero un defensa logró despejar.

La Real triunfó merecidamente

San Sebastián, 10.—Espléndida tarde y merecido triunfo de la Real Sociedad por 1-0 frente al Pontevedra al volver a la Primera División. En la primera parte los dos equipos se entregaron a una reñida pelea, con derroche de fuerza y entusiasmo. Las ocasiones de marcar se sucedieron en las dos áreas, pero fueron más claras y frecuentes las desperdiciadas por los donostiaras.

El único tanto de la tarde fue conseguido en jugada personal de Arregui, que recibió la pelota casi en el centro del campo; dribló a Batalla y emprendió una rápida escapada acosado por tres defensas, para una vez dentro del área, desde cerca, rematar suave y cruzado al fondo de la puerta defendida por Cobo.

Empató el Málaga

Las Palmas, 10.—Empate a un gol en la primera jornada de Liga y frente al Málaga, que pudo ser un resultado peor, pues el equipo de Las Palmas se vino abajo en el segundo tiempo y quedó a merced de su rival.

Las Palmas se adelantó en el marcador a los doce minutos, al rematar José Juan un centro de Germán, después de fallar la defensa malagueña.

Al Málaga le fue anulado un gol, al atender el señor Ortiz de Mendivil la señal de fuera de juego hecha por un "linier" en una jugada de Beruete. Inmediatamente después marcaron los locales su gol.

Primer "susto" del Elche

Barcelona, 10.—Buena entrada. El público dedicó a Alfredo di Stéfano una cariñosa ovación cuando apareció en el banquillo como entrenador del equipo ilicitano. El Español no pudo vencer al fuerte y difícil Elche y tuvo que conformarse con la igualdad a un tanto, pues incluso estuvo a punto de perder el partido, al marcar los locales su gol en el último minuto.

A los treinta y dos minutos Goyvaerts lanzó a Asensi, quien en un quiebro corto se deshizo del marcaje de Osorio y empalmó cruzado el gol

del Elche. A los cuarenta y un minutos se lesionó el árbitro, señor Martín Álvarez, en un encontronazo, y tuvo que ser asistido. A los cuarenta y cinco, en pleno acoso españolista, Martínez recogió un rechace de la defensa visitante y estableció el definitivo empate.

Resultados en Segunda División

Grupo primero

Ferrol, 3; Badajoz, 0.
Celta, 2; Osasuna, 0.
Burgos, 3; Badalona, 1.
Valladolid, 1; Oviedo, 1.
Torrelavega, 1; Coruña, 1.
Gijón, 1; Santander, 1.
Lérida, 1; R. Vallecana, 1.
Langreo, 1; Europa, 0.

Grupo segundo

Mestalla, 1; Tenerife, 0.
Castellón, 1; Huelva, 1.
Hércules, 3; Granada, 4.
Alcoyano, 1; Calvo Sotelo, 0.
Cádiz, 2; Levante, 0.
Atlético Ceuta, 2; Jerez, 0.
Mallorca, 1; Murcia, 1.
Jaén, 3; Constancia, 0.

LA QUINIELA GANADORA

1.ª Y 2.ª DIVISION

1 R. Sociedad - Pontevedra 1
2 Español - Elche X
5 Zaragoza - Barcelona 1
6 Ferrol - Badajoz 1
7 Celta - Osasuna 1
8 Valladolid - Oviedo X
9 Gijón - Santander X
10 Lérida - R. Vallecana X
11 Hércules - Granada 2
12 Alcoyano - C. Sotelo 1
13 At. Ceuta - Jerez 1
14 Mallorca - Murcia X

RESERVAS

1 Burgos - Badalona 1
2 Jaén - Constancia 1

El grupo XIV de Tercera División

El árbitro del Manchego-Reyfra expulsó a Herrero, del equipo visitante, por agresión a un contrario

Finalizando este tiempo se pitó un indirecto en el área visitante y Morillas la convirtió en el segundo gol local. Terminó el primer tiempo con el resultado de 2-1.

En la segunda parte, a los cinco minutos, se pitó un penalty contra el equipo local que el delantero centro Santos convirtió en el gol del empate a dos. A los 11 minutos, en otro indirecto contra la puerta del Reyfra, Salvi consiguió el gol del triunfo.

Finalizando el partido, el árbitro expulsó a Herrero, interior derecho visitante, por dar una patada a un jugador local.

El arbitraje de Cabezas estuvo imparcial, pero excesivamente riguroso para el equipo local.

Partido de entrenamiento del C. D. Acueducto

El C. D. Acueducto celebró ayer un partido de entrenamiento, enfrentándose al San Fernando, al que venció por 4-1.

TECNICO CERAMISTA PARA ECUADOR

especializado en modelaje de vajillas, dominando ejecución en máquina, dibujo, etc. Conocimientos de tratado en yesos, cajas y moldes.

Sueldo a convenir.

Para información dirigirse a COMITE INTERGUBERNAMENTAL PARA LAS MIGRACIONES EUROPEAS—Serrano, n.º 73—MADRID-6. (Este anuncio ha sido autorizado por el Instituto Español de Emigración).

Tejidos Arribas

TRAJES CABALLERO ULTIMA NOVEDAD
BAJADA DEL SALON, 1

(Junto al polígono San Millán)

Si al comprar entrega Vd. este anuncio tendrá descuento

CICLISMO

GOMEZ DEL MORAL continúa primero en la Vuelta a Cataluña

Van Ryckegem ganó la doble etapa de ayer

Tárrega, 10.—La quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña se dividió en dos sectores. Por la mañana se disputaron los 100 kilómetros Manresa-Barcelona, y por la tarde los 117 de Barcelona a Tárrega. Resultó ganador el belga Van Ryckegem, en 5-22-15, a 40,403 kilómetros por hora.

El primer sector fue ganado por el corredor francés Guyot, que empleó 2-34-37, a un promedio de 38,830. Los primeros kilómetros fueron cubiertos con rapidez. Los amagos de despeje fueron neutralizados. Galera coronó en primera posición el collado de Vacarissas, puntuando. A Montjuich llegaron destacados unos quince metros López Rodríguez y Granell; pero el pelotón atacó con fuerza y la pequeña ventaja fue insuficiente en las seis vueltas al circuito, que ganó al sprint Guyot, seguido de Van Kerkhoven y Pérez Francés. A pocos segundos, el grupo del pelotón, capitaneado por Ryckegem.

A las cuatro menos cuarto de la tarde se reanuda la etapa, entre Barcelona y Tárrega, que cubrió en primer lugar el belga Ryckegem, al batir en sprint a Ramón Sáez y Jorge Marín. Con su triunfo logró adjudicarse el total de la etapa, en la que Ventura Díaz fue el animador antes de llevar a San Feliú de Llobregat, con una ventaja que llegó a ser de tres minutos 55 segundos en Los Bruchs. Ventura fue alcanzado en la Panadella, 300 metros antes de coronar la cima. El pelotón, sin sepa-

rase, descendió vertiginosamente, pero a pesar de ello llegó a Tárrega con un ligero retraso sobre el horario previsto.

Después de la etapa de hoy sigue siendo líder de la carrera Antonio Gómez del Moral, y en el Premio de la Montaña conserva el primer puesto Joaquín Galera.

Félix Sanz ganó la prueba ciclista de Almazán (Sori)

Se celebró ayer en Almazán (Soria), una importante prueba ciclista, valdada para el «Trofeo Pícolín».

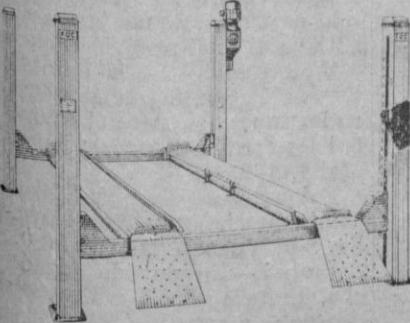
La carrera se desarrolló en un circuito urbano, con un recorrido total de 46 kilómetros. Participaron 37 corredores, entre ellos algunos de los preseleccionados olímpicos.

Aunque en la tercera vuelta pinchó, teniendo que cederle rueda su compañero Carlos Melero, Félix Sanz consiguió alcanzar después al grupo le cabeza, que ya no abandonó en el resto de carrera, imponiéndose al final para entrar vencedor.

Después de esta prueba, Félix Sanz continúa encabezando el «Trofeo Pícolín», con una ventaja de 19 puntos sobre el segundo.

PUENTES ELEVADORES DE CUATRO COLUMNAS

HASTA 12 TM.



E. y J. PUJOL XICOY, S. A. - BARCELONA-9
EXPOSICION EN MADRID: LAGASCA, 126 - TEL. 254.50.44

TOROS Gran corrida en CEHEGIN, donde Andrés Hernando cortó dos orejas

La oreja de oro en la corrida concurso de Jerez a Camino, por su faena a un toro de Bohórquez que fue indultado

Cogidas graves de El Pepe en Vista Alegre y de Juan Beca Belmonte en Tarragona

Madrid, 10.—Un novillo de El Pizaral, de arrancada incierta, para el rejoneador Manuel Vidrié, que realizó una labor meritoria y cortó oreja. Lleno.

Seis toros de los herederos de don Francisco Ramírez, de Madrid, desiguales de peso y mansos.

Juan Antonio Romero estuvo desconfiado y sin encontrar su sitio en el ruedo. Protestas en el primero y bronca en el otro.

Armando Soares, voluntarioso, se mostró prudente. Silencio y pitos.

Antonio Sánchez Fuentes, irregular y desigual, pero voluntarioso. En el primero oreja con protestas y en el otro palmas.

En Vista Alegre

Madrid, 10.—Toros de don Eugenio Marín Marcos, de Madrid, sin casta y poco aptos para el lucimiento.

Paco Herreta en el primero, que no recibió más que una vara, fue volteado al intentar un derecho. Mató inmediatamente. Se pidió la oreja e, inexplícitamente, se le concedió. Pasó a la enfermería para no reaparecer.

Paco Pallarés en su primero, que quedó inútil en un pinchazo, no pudo hacer nada. Dos pinchazos y estocada corta. En el cuarto, se entregó al toro tremendista. Media estocada. Oreja, pedida por el público de sol, y concedida. En el quinto, estuvo aseado. Media y seis descabellos.

Pepe Luis Teruel «El Pepe», voluntarioso y sin suerte en su primero. Pinchazo y estocada. En el último, exponiendo mucho, recibió una cornada al entrar a matar. Oreja.

En la enfermería fueron asistidos Paco Herrera, de fractura del acromioclavicular, de pronóstico reservado, y El Pepe, de dos en el muslo derecho, de 12 y 10 centímetros, con diversos destrozos, de pronóstico grave. Ambos diestros pasaron al Sanatorio de Toreros.

En Barcelona

Barcelona, 10.—Cuatro toros de Pérez Rugoso, de Salamanca, cómodos y con pocas fuerzas, y dos de Antonio Pérez de San Fernando, de Salamanca.

Rafael Ortega, vuelta al ruedo y saludos y dos orejas con dos vueltas. Chamaco, oreja y pitos.

Paquirri, vuelta al ruedo y aplausos.—Cifra.

Paco Camino conquistó la oreja de oro en la corrida concurso

Jerez de la Frontera, 10.—Toros de Urquijo, Pablo Romero, Buendía, Bohórquez, Alvaro Domecq y Alberto Cunhal, lidiados por este orden.

Antonio Chenel «Antofete», faena breve a su primero, para tres pinchazos y siete descabellos. Un aviso. A su segundo, faena variada. Mató de una estocada. Oreja. En el tercero, faena discreta. Mató de dos pinchazos y una estocada. Aplausos.

Paco Camino, faena lucida a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación y saludos. En el segundo, gran faena artística y variada. El público solicitó el indulto del animal

y la presidencia accedió. Fue retirado a los corrales y a Paco Camino se le conceden simbólicamente las dos orejas y el rabo. En el tercero, faena variada. Mató de un pinchazo hondo aplausos.

El jurado concede a Paco Camino la oreja de oro, premio a la mejor faena.

A don Fermín Bohórquez se le otorgó el catavino de oro, premio al mejor toro. Al mayoral de la ganadería de Bohórquez se le concedió el toro de oro, instituido por la empresa de la plaza. Los premios fueron entregados por el alcalde de la ciudad, don Miguel Primo de Rivera.

Destacó Angel Teruel

Zamora, 10.—Toros de Alberto Cunhal. Dos fueron sustituidos por otros de Lacave.

Pedrin Benjumea, faena discreta a su primero, para dos pinchazos y estocada. Silencio. En el otro fue cogido al entrar a matar y pasó a la enfermería. Terminó con el animal Manuel Martín de un descabello.

Victor Manuel Martín, faena lucida a su primero, para una estocada y descabello. Oreja. En el otro, uno de Lacave, faena valiente. Mató de una estocada y descabello. Vuelta al ruedo con petición de oreja.

Angel Teruel se lució en banderillas. Faena valiente y torera a su primero, para una estocada casi entera. Oreja y petición de otra. En el último, un sustituto de Lacave, estuvo mucho aplausos. Mató de media estocada. Muchos aplausos.

Palomo Linares y Gabriel de la Casa empataron a cuatro orejas y rabo.

San Martín de Valdeiglesias, 10.—Toros de Miguel Higuero, bravos y poderosos. Lleno impresionante.

Curro Romero, faena discreta a su primero, para un pinchazo, media estocada y descabello. Aplausos. En el otro estuvo deslucido. Mató de dos pinchazos y media estocada. Bronca.

Sebastián Palomo «Linares» tuvo una tarde genial. Gran faena a su primero, para un pinchazo y estocada. Dos orejas. En el otro se superó y realizó una superior faena entre aplausos. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Gabriel de la Casa obtuvo un éxito resonante. Gran faena a su primero, para un pinchazo y estocada. Dos orejas. En el último, superior faena. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Palomo Linares y Gabriel de la Casa salieron a hombros.

Cuatro orejas y un rabo a José Fuentes

Andújar, 10.—Toros de Juan Gallardo, buenos.

Miguel Báez «Litri», faena vistosa a su primero, para media estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena voluntariosa; mató de dos pinchazos, media estocada y descabello. División de opiniones.

José Fuentes, excelente faena a su primero, para una estocada. Dos orejas y rabo. En su segundo, gran faena con mucho temple. Mató de media estocada. Dos orejas.

José Rivera «Riverita», buena faena a su primero, para una estocada. Vuelta al ruedo con petición de oreja. En el último, magnífica faena; mató de un pinchazo, media y descabello. Dos orejas.

Una oreja a El Viti

Palma de Mallorca, 10.—Toros del conde de Mayade, desiguales.

Julio Aparicio, faena superior a su primero, para una estocada. Vuelta al ruedo con petición de oreja. En el otro faena muy torera; mató de dos pinchazos, estocada y tres descabellos. Vuelta al ruedo.

Santiago Martín «El Viti», faena dominadora a su primero, para una estocada y descabello. Oreja. En el

otro, faena maestra y eficaz; mató de una estocada y descabello. Ovación y saludos.

Andrés Vázquez, faena de castigo a su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Aplausos. En el último, faena voluntariosa; mató de tres pinchazos, estocada y descabello. Ovación y saludos.

Triunfo de Curro Girón

Egea de los Caballeros, 10.—Corrida de feria. Toros de César Moreno, buenos.

Joaquín Bernadó, faena artística a su primero, para una gran estocada. Dos orejas. En el otro, buena faena. Mató de dos pinchazos y media estocada. Vuelta al ruedo.

Curro Girón, gran faena a su primero para una estocada. Oreja y petición de otra. En el otro, superior faena con las dos manos. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo. Al tecto se le dio la vuelta al ruedo.

Oscar Cruz, faena al son de la música en su primero, para tres pinchazos y estocada. Vuelta al ruedo. En el último, gran faena. Mató de una estocada. Oreja.

Buena corrida en Alcañiz

Alcañiz, 10.—Toros de Sánchez Colalea, buenos.

La rejoneadora Antonita Linares, que actuó en cuarto lugar, fue aplaudida.

Agapito García «Serranito», buena faena a su primero para un pinchazo y estocada. Dos orejas y dos vueltas al ruedo. En el otro, se lució en la faena. Mató de un pinchazo y estocada. Dos orejas y dos vueltas al ruedo.

Vicente Punzón, faena lucida a su primero, para un pinchazo y estocada. Oreja. En el otro, faena de alio. Mató de un pinchazo y estocada. Silencio.

Luis Alviz, buena faena a su primero, para dos pinchazos y tres media estocadas. Vuelta al ruedo. En el último, faena valiente. Mató de cuatro pinchazos, tres estocadas y cinco descabellos. Silencio.

Orejas a Diego Puerta y a Tinín

Albacete, 20.—Primera de feria. Toros del conde de la Corte, grandes y bravos. El segundo se inutilizó en el ruedo y fue sustituido por uno del marqués de Villamarta, bueno.

Diego Puerta, faena valiente a su primero, para dos estocadas. Ovación y saludos. En el otro, faena valentísima y expuesta. Mató de media estocada y descabello. Dos orejas.

Juan García (Mondeño), faena con pases de castigo a su primero, para un pinchazo y media estocada. En el otro, faena ovacionada y al son de la música. Mató de dos pinchazos y una estocada. Ovación y saludos.

José Manuel (Tinín), magnífica faena a su primero, para una estocada. Oreja. En el otro, faena valiente. Mató de un pinchazo, estocada y descabello. Ovación.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Muchos trofeos

Cartagena, 10.—Toros de Clemente Tassara, grandes y poderosos.

Emilio Oliva, buena faena a su primero, para una estocada. Dos orejas y rabo. En el otro, superior faena. Mató de dos pinchazos y descabello. Dos orejas y rabo.

José González (Copano), faena adornada a su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Petición de oreja. En el otro, faena discreta. Mató de dos medias estocadas y descabello. Ovación.

Fernando dos Santos, buena faena a su primero, para una estocada. Dos orejas y rabo. En el último, faena valiente. Mató de un pinchazo y descabello. Dos orejas y rabo.

Exitos clamorosos de Rafael Peralta y Dámaso Gómez

San Felíu de Guixols, 10.—Toros de Félix Moreno de la Cova, con mucho poder.

El rejoneador Rafael Peralta cortó las dos orejas con petición de rabo de sus dos enemigos.

Dámaso Gómez tuvo una tarde triunfal. Cortó las dos orejas de su primero y las dos con dos vueltas al ruedo de su segundo.

Aurelio Saa (El Colombiano), dos orejas con petición de rabo en uno y una oreja con petición de otra en el último.

Banderillero herido menos grave

Berja, 10.—Toros de Manuel Navarro Salido, buenos.

Luis Segura cortó dos orejas a su primero y una oreja en el otro.

Miguel Mateo (Miguelín), gran faena a su primero, al que cortó las dos orejas y el rabo. En el otro escuchó muchos aplausos.

Alfonso Vázquez II, una oreja en su primero y dos orejas y rabo en el segundo.

El banderillero Efraín Olano, de la cuadrilla de Vázquez II, sufrió una cogida en la región glútea derecha, de pronóstico menos grave.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Cehegin, 10.—Toros de Francisco Manuel Benavides, bravos. Al tercero y al sexto se les dio la vuelta al ruedo.

Andrés Hernando, faena adornada a su primero, para un pinchazo y estocada. Ovación. En el otro, faena magnífica. Mató de una estocada. Dos orejas.

Gabriel de la Haba (Zurito), faena lucida en su primero, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación. En el otro, faena superior. Mató de una estocada y descabello. Oreja.

Manuel Cano (El Pireo), gran faena a su primero, para un pinchazo, media y descabello. Dos orejas. En el último, gran faena muy valiente. Mató de una estocada. Dos orejas y rabo.

Los tres espadas salieron a hombros.

Los tres espadas, a hombros

Aquí todos los DEPORTES

La tripulación de Fuenterrabía ganó la prueba de traineras de San Sebastián

Franco entregó la bandera al patrón de la embarcación

San Sebastián, 10.—El Jefe del Estado ha presenciado esta mañana las regatas de traineras celebradas en la bahía de la Concha. A las doce, Su Excelencia el Generalísimo llegó al puerto donostiarra, desde donde pasó al yate «Azor» para seguir las

pruebas, en unión de las autoridades locales. El tiempo era espléndido y se calcula en unas 50.000 personas las que siguieron con gran interés el desarrollo de las regatas.

En la primera tanda tomaron parte los equipos de Pajares, Jaizkibel y Rentería. Fue una regata en la que la trainera de Pajares se impuso claramente. En la segunda compitieron las tres embarcaciones favoritas, las cuales se disputaron la bandera, que iba a ser entregada por el Jefe del Estado. De salida se puso en primera posición Lasarte, seguida de Orio y Fuenterrabía.

La regata ha sido la más emocionante de las celebradas a lo largo de los 36 años que se viene disputando esta prueba de traineras. Fuenterrabía, haciendo honor a su condición de equipo favorito, se impuso al final ligeramente.

La clasificación fue la siguiente:

- 1 Fuenterrabía, 21 m. 46 s. 1-5.
- 2 Orio, 21 m. 49 s. 1-5.
- 3 Lasarte, 21 m. 54 s. 1-5.
- 4 Pasajes, 21 m. 56 s. 4-5.
- 5 Jaizkibel, 22 m. 54 s. 2-5.
- 6 Rentería, 23 m. 16 s. 1-5.

Finalizada la regata los cientos de embarcaciones que estaban en la bahía acudieron a los alrededores del yate «Azor», donde Su Excelencia el Generalísimo recibió los aplausos de la afición guipuzcoana.

Las tripulaciones de las traineras, acudieron a saludar al Jefe del Estado, y seguidamente subió al «Azor» la tripulación vencedora de Fuenterrabía, a quien Franco hizo entrega de la bandera de campeones.

NATACION

Los «bes» de España ganaron a los franceses

París, 10.—España ha ganado holgadamente a Francia en el encuentro de natación de los equipos B de ambos países, por 197 puntos contra 112.

El equipo de Roca Industrial ganó la fase de sector del Campeonato de España de debutantes, en fútbol

Entre el sábado y ayer domingo se han celebrado los encuentros de fútbol correspondientes a la fase de sector del III Campeonato de España para debutantes, que organiza la Obra Sindical «Educación y Descanso».

El sábado, en el primer partido, se enfrentaron los equipos de Roca Industrial, de Alcalá de Henares, y el de la Selección Provincial de Cáceres. Fue un partido muy disputado y como al final del encuentro se llegó con empate, hubo de procederse a lanzar los consabidos penaltis. Ganaron los del primer equipo por 4-3.

DESPUES DE IR GANANDO, PERDIO EL ESPERANZA

En el segundo encuentro, se enfrentaron la Escuela de Formación Profesional, de Irún, y Esperanza, de San Ildefonso.

Comenzaron bien los segovianos, que al finalizar el primer tiempo se retiraban a los vestuarios con un adelantado 2-0. Al comienzo del segundo tiempo, sorprendió a todos los cambios que había efectuado el entrenador del Esperanza. Efectivamente, los cambios de jugadores y la mayor envergadura de los iruneses hicieron posible que a los cuatro minutos comenzaran el segundo tiempo se encontraran con el resultado de empate a 2. Desde el minuto cuatro hubo desfondeamiento y se llegó al final con un tres a dos... a favor de la Escuela de Formación Profesional de Irún.

LA FINAL

La final del Campeonato se celebró ayer, enfrentándose el Roca Industrial y la Escuela de Formación Profesional de Irún.

Fue un partido muy disputado, imponiéndose finalmente el equipo alcalaíno por 3-1.

CONDUCTOR:

Circule por la derecha. Con ello contribuirá Vd. a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

Juegos del Mediterráneo

España consiguió ayer seis medallas

Túnez, 10.—España ha tenido hoy una brillante jornada en los Juegos Mediterráneos, ganando sus atletas un total de seis medallas.

En la prueba ciclista contra reloj por equipos, el de España se clasificó en segunda posición, obteniendo la medalla de plata.

LOS BUFONES

que hicieron reír a la HISTORIA

CAPITULO III

Lo peor del mundo es un segundo banquete
En una de sus borracheras, Janto promete beberse todo el agua del mar
Y ESOPHO LE SACA DIGNAMENTE DEL APURO

—¿Qué diablos has hecho?— increpó Janto a su esclavo. —¿A esta monótona comida llamas tú lo mejor del mundo? ¡Habla!

Esopo, plantado serenamente ante su amo, tosió y dijo:

—Creo que mi señor todavía no se ha dado cuenta de lo que ha estado comiendo.

Janto se disponía a gritar en el colmo de la indignación, cuando le irrumpió su esclavo:

—¿Qué es la lengua? ¿No es lo más maravilloso con que Dios ha dotado al hombre...? ¡Por la lengua podemos conocernos unos a otros! ¡La lengua resuelve los problemas, hace desaparecer las dudas...! Con la lengua se soluciona serenamente y con claridad las asambleas! Pero hay algo más grande aún: ¡La lengua es el miembro con que los pobres hombres podemos elevar nuestros ruegos y alabanzas al Cielo!

La justificación, para la que el ingenioso tartamudo empleó mucho tiempo y énfasis, dejó parado a Janto. Los invitados hacían esfuerzos para contener la risa.

Esopo permanecía firme, inmóvil, grave, como si acabara de pronunciar un discurso grandioso. Janto no tuvo más remedio que aceptar el pensamiento así expuesto, y le dijo:

TAMPOCO LE FALTABA RAZON

—Es que —repuso Esopo— he tenido tiempo de recapacitar. Ayer no me faltaba razón... Pero... ¿Me falta hoy por ventura? Vamos a considerar todas las horribles cualidades de la lengua: Con ella se lanzan improperios de unos hombres a otros; con la lengua se difama e intriga, una lengua diestra puede persuadir a la maldad a un ser inocente. Más hay algo peor que todo eso: ¡Las lenguas de los hombres increpan muchas veces contra los dioses! ¿Puede haber, en verdad, algo más malo todavía?

Janto no tuvo más remedio que volver a darle la razón, sintiéndose compensado con sus amigos del fastidioso banquete ante el ingenioso juego del gran esclavo.

Pero no solo con represalias actuaba al frío.

En muchas ocasiones hubo de salvar a su amo de terribles aprietos, a fuerza del sutil ingenio.

Como aprieto, aquel que se originó cuando, al terminar de una opor-

asumió la orden, prometiéndole cumplirla con la misma escrupulosidad.

Al día siguiente, la sorpresa de Janto fue más grande, todos los platos, del primero al último, formaron un nuevo desfile de lenguas. Janto le llamó de nuevo.

—¿Es esto una broma, Esopo? Cuando te ordeno que traigas a la mesa lo peor, traes lo mismo que cuando te mandé traer lo mejor. Dame una explicación correcta.

TAMPOCO LE FALTABA RAZON

—Es que —repuso Esopo— he tenido tiempo de recapacitar. Ayer no me faltaba razón... Pero... ¿Me falta hoy por ventura? Vamos a considerar todas las horribles cualidades de la lengua: Con ella se lanzan improperios de unos hombres a otros; con la lengua se difama e intriga, una lengua diestra puede persuadir a la maldad a un ser inocente. Más hay algo peor que todo eso: ¡Las lenguas de los hombres increpan muchas veces contra los dioses! ¿Puede haber, en verdad, algo más malo todavía?

Janto no tuvo más remedio que volver a darle la razón, sintiéndose compensado con sus amigos del fastidioso banquete ante el ingenioso juego del gran esclavo.

Pero no solo con represalias actuaba al frío.

En muchas ocasiones hubo de salvar a su amo de terribles aprietos, a fuerza del sutil ingenio.

Como aprieto, aquel que se originó cuando, al terminar de una opor-

para cena, Janto, absolutamente borracho, hizo a todos los comensales el absurdo juramento de que podía beber de una sola vez el agua contenida en el mar entero.

Uno de sus discípulos le rebatió duramente; y Janto, en la exaltación de la borrachera, dijo solemnemente al joven:

RARA APUESTA

—Yo te apuesto mi propia casa a que soy capaz —y que lo puedo hacer en presencia de todos vosotros— de beberme de una vez toda el agua del mar.

En prenda, dejó uno de los objetos que más estimaba: el anillo que llevaba siempre en el dedo anular.

En cuanto se dispuso la embriaguez, preguntó qué había pasado la noche anterior con su querida sortija.

Esopo le contestó tristemente:

—Ya no es vuestro... tra, se-señor. Ni tampoco osos perte-te-tenecce vuestra casa...

Y le dio a continuación una explicación exacta de cuanto había ocurrido.

JANTO, TRANQUILO

Janto, no dispuesto a perder su casa ni su honor, le ordenó que le sacara como pudiese, pero con absoluta dignidad, del aprieto.

Por la tarde, ya estaba Janto a la orilla del mar, en compañía de todos los discípulos, amigos, y una multitud de ciudadanos con deseos jocosos de comprobar personalmente el ridículo en el que el pobre Janto caía por culpa de una borrachera.

Pero Janto estaba muy tranquilo. Llevaba clavadas en la mente las palabras luminosas de su esclavo...

Cuando todos estuvieron dispuestos a verle comenzar a beber agua de las orillas, Janto se cruzó de brazos, para decir a su discípulo:

LA DE LOS RIOS NO CONTABA

—Pero... ¿A qué aguardas...?

—¿Estamos esperando que cumpla con tu apuesta de anoche, maestro!— respondió el joven, conteniendo la risa.

—Yo ya estoy dispuesto... Pero, si mal no recuerdo, dije que «Yo me bebería toda el agua del mar». ¿No es así?

—Desde luego —repuso el discípulo— Y... ¿A qué aguardas?

—A que vayáis haciendo lo que sea para que no tenga que beberme el agua de todos los ríos que desembocan en este mar. Sobre los ríos, no creo haber prometido nada... Así es que os dispondréis a aislarlos del mar. De otro modo —añadió irónicamente— este sería el cuento de nunca acabar, hermano.

La solución dada por Esopo a su señor fue acogida con verdadero asombro y desconcierto. Todo el pueblo prorrumpió en aplausos; y justo fue llevado en hombros hasta su casa, mientras el discípulo se tiraba de los pelos, jurándose no volver a realizar más apuestas con su maestro Janto, por estúpidas que parecieran las proposiciones, y por borracho que su maestro estuviera.

Angel Alcázar de Velasco

(S. U. N. C.)

(Continúa.)

¿CANTAMOS al VINO?

También a mí me gustaría, como al monje benedictino de San Millán de la Cogolla, Gonzalo de Berceo, «fer una prosa en roman paladino —con el cual suele el pueblo hablar a su vecino». Pero una prosa que no aspirase solamente, como el poeta, a conseguir como premio ese «vaso de bon vino» que él reclama en su sencillez juglaresca, sino más bien, una prosa que pudiera servir, en dimensiones de excepción, para cantar las excelencias de ese exquisito producto de la uva, que a través de los siglos, en todas las latitudes, en el transcurso de las culturas que han dominado al mundo, tanto en las más ricas y ennobecidas como en las más toscas mesas, ha sido, es y continuará siendo, un constante compañero del hombre.

Mas, esa prosa no es nada fácil. Y no lo es porque el vino, para ser cantado a nivel de su valía, es exigente. Es un producto de la Naturaleza cuya esencia, nacida de un fruto de apariencia modesta pero de indudable belleza y apretada poesía, como apretadas van creciendo las uvas en los racimos de la cepa, resulta difícil de captar en toda su dimensión.

Al vino, cada pluma, en cada siglo y en cada mano maestra de poeta o de prosista, se le ha cantado de muy diferentes formas, en muy distintos estilos. Y el arte, con el pincel, con el lápiz o con la cámara —que también la cámara fotográfica es portadora de arte—, le ha cantado en muy diversos modos, en situaciones dispares. Y ahí han quedado, en las antologías del verso, de la prosa y de las artes plásticas, las lecciones que manos maestras, inteligencias sobresalientes, musas inspiradas, derramaron para nuestro deleite sirviéndose del hombre —del bebedor de vino, precisamente— como instrumento.

Sí; quisiera «fer una prosa en roman paladino». Pero no es fácil hallar el estilo que me lleve a lograrlo, con el temor, también, de poder fracasar en el intento. Y ni siquiera es válido el recurso de «echar al colete» un vaso de mosto, con la esperanza de que él, compadecido y para ayudarme a enaltecerle, despertara la inteligencia e incluso llegase a inspirar, en su alocado correr por mis venas, la frase justa, la descripción exacta que pudieran llevar estas líneas, también, a esa ejemplar antología con que en la imaginaria biblioteca del Tiempo cuenta el vino.

¿Cantar sus excelencias? ¿Preguntar sus cualidades de todo orden? ¿Difundir su exquisita degustación? ¿Alabar la particularidad de las miles y miles de variedades? Me asusta. Me abruma. Y máxime si pensamos en las limitadas líneas de que

puede disponer este pequeño trabajo. Sólo con imaginar esos asombrosos horizontes, decae el ánimo, y será preciso reclamar el vaso de «bon vino».

¿Hablamos —o escribimos— del vino abocado; de las variedades de albillo; del almijar de las viñas para solear los racimos; del amontillado; del clarete; del moscatel; de las nubes por acidez total o tánica?

¿Escribimos sobre el vino oloroso o el de malvasía; sobre la fermentación del mosto; sobre el proceso del envasado para favorecer la fermentación; sobre la vendimia; de la pisa o aplastamiento de la uva por las pisadas del hombre; del vino rosado y del redondo?

¿O de la bodega, de la que escribió Narciso Alonso Cortés estos bellos versos: «Esta es la bodega, la noble bodega —que guarda en su fondo los vinos añejos—; calmante que todos los males sosiega, locuaz dictadora de sanos consejos»?

¿Diremos algo de los barriles, pandados almacenes del vino? ¿Del moso licoroso, del espumoso y del generoso?

¿Hablaremos del jarreo?

¿Del arrumbador?

¿Del vino doncel?

¿De las operaciones del envinado?

¿Del ojo...?

Nuestra prosa se alargaría en exceso. Nuestras ideas pujarían, a borbotones, por salir atropelladamente. Es tan difícil captar en toda su grandeza las excelencias de este rico don de Dios!

Seamos sencillos y humildes como el monje de San Millán de la Cogolla y limitémonos a decir con Pío Baroja:

«Viva el buen vino, que es el gran camarada para el camino».

P. Martín Cantalejo

AGENTE DE VENTAS

locales, a comisión, para algunas poblaciones disponibles de la provincia, excepto capital, interesan en importante industria para la mercadería y confección, de gran venta. Escribir: Apartado Correos 4.001. Barcelona

Bromas y Veras T. V.

La mayoría de las personas somos capaces de hacer frente a los problemas mejor de lo que podemos dominar la angustia de la incertidumbre.

Cierto filósofo casero, decía: —Cuando yo era niño, prefería que me dieran dos zurras a que me prometieran una.

T. Velasco

Perfumería
Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria de doce y media a una y media y de cuatro a seis
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2087

D. VIDAECHEA

Médico-oculista

Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: clínica, 2049
domicilio, 3902

A. DEL CANIZO SUAREZ

Garganta, nariz y oídos

Consulta diaria de 12 a 2
y de 3,30 a 5,30.
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO

Médico

Medicina interna Rayos X
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8
Muerte y Vida, 4
Segovia

B. BARAHONA

Médico-oculista

Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6.
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 1746.

JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6
Teléfonos 3869 y 2713
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA

POTENTE

Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Consulta en Segovia:
Lunes y jueves, 12 a 5
Cervantes, 2, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

DR. EUSEBIO NUNEZ

Director del Manicomio Provincial (Quitapesares)
Consulta diaria, menos los viernes, a la una
Avda. Fernández Ladreda, 21
Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER

Aparato digestivo, Rayos X
Consulta de 10 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

COLEGIO DE ENSEÑANZA PRIMARIA

IONE

Métodos pedagógicos modernos; niños, desde tres años.

Santo Tomás, 9

Piensos

herVasa

Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera

Fábrica en VILLACASTIN

RECAUCHUTE sus cubiertas

en TYRESOLES y ahorrará el 60 por 100 del valor de un neumático nuevo

ACCESORIOS LA UNION

Representante

Precisa importante fábrica de artículos de saneamiento y para el hogar, muy introducido en el ramo de la construcción y establecimientos de ferretería y electrodomésticos. Escribir con amplias referencias y detalle de las casas representadas al número 8.440 de Publicidad LANZA, S. A., Moratín, 11, VALENCIA (2).

Importante empresa de alimentación

NECESITA
AGENTE
Para distribución y venta de sus productos.—Segovia y provincia.

SE EXIGE:
coche, almacén, actividad, experiencia en el ramo.

SE OFRECE:
Buenas comisiones.
SE RECIBE, martes día 12, de 11 a 2 y 3 a 5, en San Francisco, 34, señor MEDIAVILLA.

Ha fallecido la madre del obispo de Astorga

Barcelona, 11.—Falleció en Sitges, su villa natal, doña Dolores Milvent Torrent, madre del obispo de Astorga, monseñor Antonio Briva Milvent.—Cifra.

Más periódicos en Madrid

Ayer salió «Diario SP» y se anuncia la aparición de un diario femenino y otros dos deportivos

Madrid, 11.—Después de la aparición en esta capital del periódico de la mañana «Nuevo Diario», en sólo cuarenta y ocho horas ha visto a la luz otro nuevo diario matutino, «Diario SP», dirigido por Rodrigo Royo, de tamaño tabloide, íntegramente en «offset» con múltiples colores.

Por otra parte, según informa la «Hoja del Lunes», se anuncia para pronto la aparición de otro nuevo periódico, especialmente dedicado al público femenino, que parece se llamará «Diario Femenino», promocionado por destacados empresarios de publicidad, y de dos diarios deportivos, «AS», que dirigirá el veterano periodista Luis González Linares, y «El equipo», bajo la dirección de Miguel Ors.

GAÑE 20.000 PESETAS

mensuales siendo reparador de televisores titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con el famoso «Curso Royal», quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito a: I.H.A.R., Tallers, 27, BARCELONA-1.

(Autorizado Ministerio)

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

SUBASTA

Hasta las trece horas del día 29 de los corrientes, en el Negociado 2.º de la Secretaría Municipal, se admiten proposiciones para la subasta del derecho del vuelo sobre el estacionamiento municipal de autobuses, en construcción en la zona del Velódromo, en una superficie de 1.630 metros cuadrados y altura de 23 metros.

Tipo de licitación: 7.235.251,48 pesetas.

Fianza: 250.000 pesetas.

Anuncio: B. O. del Estado número 213 del día 6 del mes en curso.

Segovia, 7 de septiembre de 1967.

El alcalde accidental: Maximiliano Fernández García.



EL SEÑOR

D. JUAN FRANCISCO DEL POZO DE ANDRES

(Corresponsal de El Adelantado)

Falleció en Abades el día 10 de septiembre de 1967

a los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su apenada esposa doña Delfina San Pablo Casas; hijos don Pedro (teniente de la G. Civil), doña María Josefa, doña Bienvenida, doña Benedicta, don Acisclo y doña Mariana del Pozo San Pablo; hijos políticos doña Eulalia Llorente, don Aureliano Callejo, don Pedro Moreno, don Emiliano de Andrés doña Juana Rincón y don Paulino Velasco; hermanos políticos don Bernardo, doña Paula, doña Adolfa, don Benedito San Pablo, don Sebastián Sanz y doña Amparo Gómez; nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio tuvo lugar en la tarde de ayer.

COLEGIO "MADRES CONCEPCIONISTAS"

Este centro pone en conocimiento de los padres de sus alumnas que, durante el próximo curso escolar, un autocar, puesto a su disposición, realizará el transporte de las niñas al Colegio, con el siguiente recorrido: calles, Fernández Ladreda, Santa Eulalia, Cuartel de la Guardia Civil, San José Obreiro, el Peñascal y San Lorenzo.

Y ruega a quienes deseen utilizar este servicio, lo comuniquen al Colegio, lo antes posible.

Anuncia también que queda abierta la matrícula de niños párvulos.

Pedidos de BUTANO a los teléfonos

3782 - 3387 y 1848

J. HORCAJO, S. A.

distribuidor oficial de BUTANO, S. A.

LARGO Y SOSTENIDO APLAUSO de la muchedumbre a Pablo VI

Cuando ayer, pese a su enfermedad, Su Santidad apareció en la ventana de su estudio privado y pronunció su discurso dominical

Lo que importa -dijo- no es la salud del Papa, sino las necesidades de la Iglesia y del mundo

Ciudad del Vaticano, 10.—Un largo y sostenido aplauso de la muchedumbre reunió en la plaza de San Pedro saludó este mediodía al Papa Pablo VI cuando éste apareció en la ventana de su estudio privado, como lo hace habitualmente todos los domingos.

La enfermedad del Pontífice hizo suponer que sería suspendido el discurso dominical, pero antes del mediodía se informó que Pablo VI había resuelto saludar y bendecir a la muchedumbre que, en número de treinta mil personas, se había reunido en la célebre plaza.

Padece cistopielitis

Hace siete días, en la noche del domingo al lunes pasado, Pablo VI se sintió aquejado de un "leve malestar", según se informara oficialmente. Anoche, un parte médico comunicó que Pablo VI sufre "cistopielitis", o sea, de un mal en los riñones con inflamación de los uréteres, la vejiga y otras zonas renales que provoca fiebre y dolores.

El Papa agradeció en su discurso la presencia de los fieles y peregrinos, que habían acudido a la cita dominical preocupados por su salud. "Agradecemos—dijo—y somos felices de hacerlo nos mismo, no obstante el malestar que repentinamente nos ha atacado y que parece que podremos superar pronto." La multitud estalló en un prolongado aplauso al escuchar estas palabras.

Pablo VI continuó refiriéndose a su enfermedad y declaró que estaba cumpliendo "aquello que hemos últimamente recomendado hacer a los demás en orden a los sufrimientos de esta nuestra vida mortal: aceptarlos humildemente de las siempre paternales manos de Dios y ofrecérselos en unión a los de Cristo Redentor".

LO QUE IMPORTA

"Pero lo que importa—expresó después—no es la salud del Papa, la cual es una poca cosa. Lo que importa son las necesidades de la Iglesia y del mundo. La Iglesia está en vísperas de dos importantes acontecimientos: el sínodo de los obispos y el Congreso Mundial del Laicado Católico. Y después existen también otras grandes cuestiones que tienen necesidad de obtener el favor de Dios. La situación del mundo, como vosotros mismos veis, es siempre tensa y dramática. Afortunadamente, muchas buenas voluntades están en acción.

Al término de sus palabras, el Papa recitó el Angelus e impartió la bendición. Una nueva salva de aplausos, que se prolongó durante varios minutos, cerró la reunión, mientras Pablo VI saludaba y agradecía desde la ventana.

El Pontífice habló con voz ligeramente ronca y cansada, y su rostro—observado con binóculos—denotaba signos de cansancio.—Efe.

EL PARTE MEDICO

Ciudad del Vaticano, 10.—El médico pontificio, profesor Mario Fontana, dictó anoche la siguiente declaración sobre la actual indisposición del Padre Santo:

"El proceso morboso febril que desde el día 4 del corriente ha obligado a Su Santidad a guardar reposo, debe ser identificado con un episodio de cistopielitis aguda. El curso de la enfermedad y los datos

de los exámenes clínicos repetidos y sistemáticamente realizados hacen esperar que el Padre Santo pueda cuanto antes reanudar su normal actividad."—Efe.

Elecciones municipales en Plasencia

Plasencia (Cáceres), 10.—Se han vuelto a celebrar hoy elecciones municipales en esta ciudad, por haber sido anuladas las anteriores en sentencia de la Audiencia Territorial de Cáceres por recurso interpuesto por el concejal don Juan Serrano Piño. Por el tercio de cabezas de familia han sido elegidos los concejales que ya lo habían sido en las primeras, y que son don Valentín Mora Jiménez, propietario, y don Millán Boreguero González, practicante.—Cifra.

EL REFERENDUM DE GIBRALTAR

Se consiguió el resultado previsto

12.193 votos a favor de la continuidad con Gran Bretaña; 44 por la soberanía española y 525 abstenciones

El «precio» se hizo público el sábado en Londres: 750 millones de pesetas y pasaporte británico para los «llanitos»

Algeciras (Cádiz), 10.—Doce mil ciento noventa y tres gibraltareños han votado por la continuidad de los vínculos que les unen a Gran Bretaña; cuarenta y cuatro por pasar a depender de la soberanía española. Los resultados han sido hechos públicos a las doce treinta y dos de la noche (hora española) por el administrador del referéndum ante las cámaras de la televisión de Gibraltar.

A las nueve se abrieron los colegios

La Línea de la Concepción, 10.—El censo de votantes para el referéndum en Gibraltar es exactamente de 12.762. Los cuatro colegios electorales se han abierto a las nueve de la mañana y se cerraron esta noche a las nueve.

A mediodía había votado el 40 por ciento del censo, y el recuento de los dos y media de la tarde acusaba siete mil votos emitidos.

A las diez de la noche empezó el escrutinio en el Mackintosh Hall.

IMPORTACION DE TRABAJADORES

Londres, 10.—El «Gobierno» de Gibraltar tiene planes para la importación de mano de obra marroquí y maltesa si, como se teme, el Gobierno español impone más restricciones sobre la colonia británica, que, después del referéndum de hoy, se concretarían en una creciente retirada de los obreros (5.300) que hoy constituyen el proletariado de la ciudad.

Así lo señalan todos los periódicos de la mañana en crónicas de sus diversos correspondientes en Gibraltar.

«The Sunday Telegraph» conservador, cita a sir Joshua Hasan, «ministro» principal, «que minimiza las condiciones en que Gibraltar va a tener que vivir en el futuro».

UN «DEBE» Y NO UN «HABER»

Según el corresponsal de «The Observer», las autoridades no sólo han minimizado esas condiciones futuras, sino que las han ocultado a los 18.000 gibraltareños.

«No han hecho nada para prepa-

rar al pueblo para la posibilidad de un cambio, porque la línea oficial es la de que no existe posibilidad de tal cambio».

En privado saben que el futuro está lleno de incertidumbre —dice el cronista— y se formulan la temida pregunta: ¿Quiere retirarse Gran Bretaña?».

«Gibraltar y los 18.000 gibraltareños son un «debe» en lugar de un «haber». Los miembros del Consejo Legislativo están plenamente cons-

(Continúa en la página 4)

El "Surveyor 5" alunizó suavemente, a pesar de la avería en su trayectoria

Responde a las señales terrestres y ha comenzado a enviar fotografías

Pasadena (California), 11.—El «Surveyor 5» realizó un alunizaje suave a primera hora de la madrugada con lo que prosigue con éxito una experiencia que amenazaba con terminar en un fracaso debido a la avería experimentada por el ingenio en el curso de su trayectoria. Un portavoz del laboratorio espacial de Pasadena anunció, con grandes muestras de alegría, que el «Surveyor 5» se encontraba sobre la superficie de la Luna y respondía a las señales terrestres.

El lanzamiento, realizado a primera hora del pasado viernes, fue un éxito durante el optimismo de los técnicos hasta la noche del mismo día cuando, después de una maniobra destinada a ajustar la trayectoria, se descubrió que el ingenio perdía una cantidad excesiva de helio, lo que hizo temer por el éxito del alunizaje.

Como es sabido, incluso hubo un momento en que los técnicos pensaron en convertir el «Surveyor 5» en un

satélite de la tierra en lugar de dejarlo estrellar contra la Luna.

Sin embargo, la experiencia adquirida en anteriores alunizajes ha permitido a los técnicos norteamericanos el éxito de la actual experiencia cuyo objetivo es realizar un análisis químico del suelo lunar y televisar fotografías como en ocasiones anteriores.—Efe-Reuters.

EMPIEZA A ENVIAR FOTOS

Pasadena (California), 11.—El «Surveyor 5» ha comenzado a enviar fotos de buena calidad de la superficie de la Luna, tan sólo 75 minutos después de que alunizara suavemente.

Técnicos del laboratorio de propulsión en Pasadena han asegurado que las fotos recibidas son claras y que el «Surveyor 5» está operando perfectamente a pesar de los inconvenientes técnicos que sufrió en su viaje.

La primera fotografía recibida por

medio de la cámara de Televisión instalada en el «Surveyor», ha sido su propia marca dejada en la Luna.—Efe-Reuters.

EL «BIOSATELITE 2», RECUPERADO 24 HORAS ANTES DE LO PREVISTO

Cabo Kennedy (Florida), 10.—El «Biosatélite 2» ha sido recuperado hoy cerca de Honolulu por las Fuerzas Aéreas, 24 horas antes de lo previsto, según ha declarado un portavoz de la agencia espacial.

Alrededor de las 15,30, hora local (20,30 hora española), el cargamento animal y vegetal del ingenio se hallaba ya, en perfectas condiciones, en el avión que había de transportarlo hasta Honolulu, donde los investigadores lo examinarán.

El hecho de que la experiencia haya sido interrumpida se debe a que el contacto con el satélite era cada vez más difícil y la formación de una tormenta tropical que se está formando en la región del Pacífico.—Efe.

Fraga Iribarne visitó en Almagro el Corral de Comedias

Desde donde TVE retransmite un ciclo de teatro clásico

Almagro (Ciudad Real), 10.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, llegó a esta ciudad mediada la tarde, procedente de Manzanares. Le acompañaban alto personal de su departamento y las autoridades p provinciales y locales.

Fue recibido por el Ayuntamiento en pleno y a continuación visitó las instalaciones montadas por Televisión Española en el Corral de Comedias para la retransmisión del ciclo de teatro clásico que se desarrolla en Almagro. Después de girar una rápida visita por diversas calles de la localidad, el señor Fraga Iribarne prosiguió viaje a Madrid.

El numeroso público congregado en la plaza Mayor tributó al ministro una calurosa acogida.

DON LAUREANO LOPEZ RODO ASISTIO EN SAN FELIU AL FESTIVAL PABLO CASALS

San Feliu de Codinas (Barcelona), 10.—En la iglesia parroquial de esta localidad se dio a conocer anoche al público la grabación que efectuaron los equipos de la emisora Radio Barcelona en la abadía de San Miguel de Cuxa (Francia) de «El pesebre» oratorio de Juan Alavedra, con música de Pablo Casals.

Intervinieron en este primer Festival Pablo Casals el Orfeón Catalán de Barcelona, la soprano Olga Iglesias, la contralto Montserrat Aparici, el tenor Jaime Baró, el barítono José Simora, con la Orquesta Sinfónica de Toulouse.

Entre los asistentes a este festival figuraba el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, y el alcalde de la localidad, don Angel Farqués.

¿Van a vestirse los Beatles de arco iris?

Londres, 10.—Vestidos con "todos los colores del arco iris", los dos muchachos y las dos muchachas que diseñan los vestidos de los Beatles, salieron por avión hacia Amsterdam.

Antes de partir los cuatro escenificaron un "happening". Los dos chicos, sentados en el suelo, tocaron la flauta, mientras las dos muchachas danzaron.

Los cuatro han venido diseñando los vestidos del famoso conjunto musical desde hace cuatro meses. Ahora están trabajando en los vestidos que llevarán en la película de televisión "Viaje mágico y misterioso".—Efe.

Turquía no acepta la unión de Chipre a Grecia

Hasta ahora no hay acuerdo en las negociaciones

Alajandropolis (Grecia), 10.—Las importantes conversaciones greco-turcas sobre el futuro de Chipre se han trasladado a través de la frontera turco-helena, a esta ciudad griega, sin que haya indicaciones de que esté próximo un acuerdo.

Rígidamente precauciones y estricto secreto han rodeado los dos días de conversaciones, presididas por el jefe de Gobierno griego, Constantino Kollias, y el jefe de Gobierno de Turquía, Suleyman Demirel.

Un destacado miembro de la delegación griega, que se negó a que se publicara su nombre, ha desmentido una información de agencia según la cual Turquía accedería a la petición griega de Enosis—unión de Chipre con Grecia—a cambio de entregar a Turquía la posesión de las dos bases británicas de la isla y un 10 por ciento del territorio.

El funcionario griego calificó la información de «falta de fundamento», negándose a indicar si se llegaba a una solución en las conversaciones.—Efe-Upi.



La productora británica Jean Littlewood sujetaba la escalera mientras un chico subía por ella con un bote de pintura en la mano, en el barrio este de Londres. Trataban de convertir un solar, resto de los bombardeos de la segunda guerra mundial, en un centro de diversión.

Las actrices de la «Compañía Obrera de Teatro y los decoradores, junto con los chicos del barrio, se ocupan actualmente de quitar la basura y las ruinas, la maleza y los cascotes y en instalar «juguetes rompibles».

En la historia el chico se cae y el mencionado bote fue a parar al jardín de la señora Richards, cuya casa está separada del «Palacio de la Diversión» sólo por la tapia en la que la escalera se apoyaba.

El marido no parece estar tan enfadado como ella:

«Los he dejado que sigan con la pintura porque así dejan de tirar piedras contra mi ventana. O al menos espero que eso ocurra».

En medio de opiniones diversas, la señorita Littlewood dice mientras aparta un montón de hierba:

«Me gustaría que surgiera aquí una «Gustaría de la Calle». Los

chicos podrían aprender mientras juegan. Me han prometido incluso un computador para que les enseñe y divierta».

Los «pintores» dicen:

«Queremos que toda la calle sea de colores alegres: como las del sur de Francia».

No todos los vecinos parecen estar de acuerdo.—(Foto Europa Press).

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO